Amigoe

99STE JAARGANG – No.: 6

ZATERDAG 9 JANUARI 1982

Vandaag



RUDY ELLIS (PPB)
...realiteit....

SUCCES VERWACHT OP BRUSSELSE CONFERENTIE

Westen wil helpen bij herstel Poolse economie

VS eisen van NAVO geen sancties tegen SU

WASHINGTON/PARIJS/WARSCHAU – De Verenigde Staten zullen op de speciale bijeenkomst van de NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken, die aanstaande maandag in Brussel wordt gehouden, niet eisen dat de lidstaten sancties tegen de Sovjet-Unie nemen. De Amerikaanse regering zal zich veeleer richten op eenheid binnen het bondgenootschap ten aanzien van de crisis in Polen. Dit is uit bronnen in Washington vernomen. Politieke waarnemers in Brussel verwachten dat de conferentie succesvol zal verlopen. Vier weken na het overnemen van de macht door de militairen in Polen bestaat voor het eerst de kans dat de 15 NAVO-staten tot een eensluidende beoordeling van de Poolse crisis komen.

De afgelopen weken werd door de NAVO-partners verschillend gereageerd op de gebeurtenissen in Polen. Opvallend was vooral het verschil tussen de houding van Washington en van Bonn. De Amerikaanse president Ronald Reagan stelde de Sovjet-Unie direct verantwoordelijk voor de staat van beleg in Polen en nam economische maatregelen tegen Warschau en Moskou. West-Duitsland daarentegen volgde een terughoudende lijn, sprak van een binnenlandse aangelegenheid en legde niet meteen de schuld bij Moskou. Sancties werden door de bondsrepubliek en de andere Westeuropese landen afgewezen.

In de VS, maar ook in de buurlanden en binnen de eigen grenzen, was veel kritiek te horen op de terughoudende politiek van West-Duitsland. Het Amerikaanse blad New York Times verweet de Westduitsers de wereld niet met open ogen te bezien. De Franse oppositieleider Jacques Chirac zei dat de houding van Bonn "een gevaar vormt voor de vrede". Franz Josef Strauss, minister-president in de deelstaat Beieren, vroeg zich af of "de regering niets anders van plan is dan voor de politieke druk van de communistische machthebbers lafhartig over de grond te kruipen".

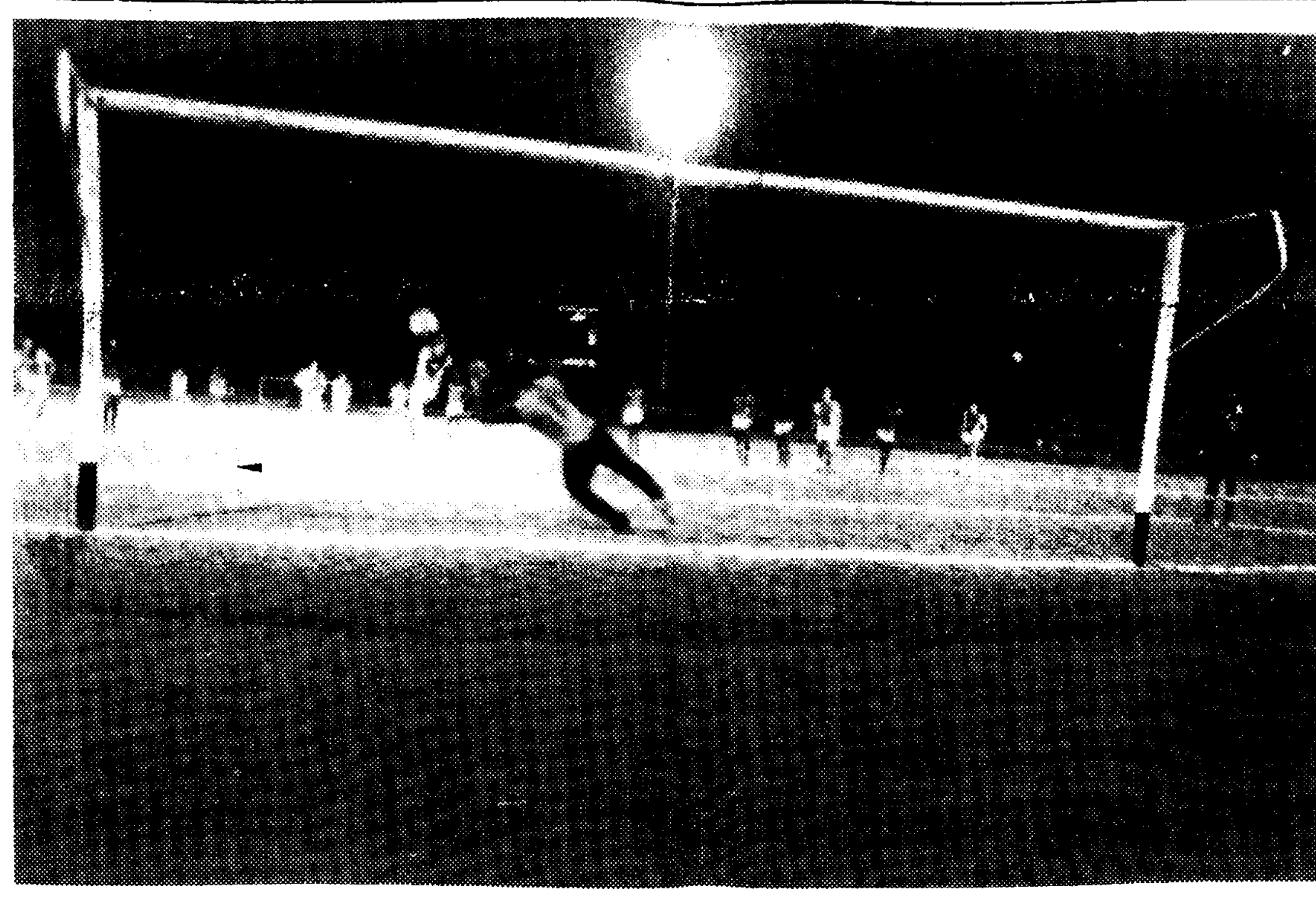
Na zijn bezoek aan Reagan, eerder deze week, maakte de Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt echter duidelijk dat hij wel een Russische verantwoordelijkheid voor de crisis in Polen ziet. Hij bleef bij zijn afwijzing van economische sancties. In Bonn werd gisteren ontkend dat Schmidt achter de schermen ruzie heeft gehad met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, over het westerse antwoord op de Poolse ontwikkelingen.

Frankrijk is voorstander van het opstellen van een westers plan voor herstel van de Poolse economie. Dit op voorwaarde dat de autoriteiten in Warschau ermee akkoord gaan, terug te keren naar de situatie van vóór de staat van beleg. Dit is gisteren meegedeeld door een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken.

Het plan zou op de bijeenkomst in Brussel kunnen worden besproken, zo zei de woordvoerder. Het idee heeft volgens hem de steun van de bondsrepubliek en van Groot-Brittannie.



WILLEMSTAD — Johan Cruyff viel zeer zeker op in de voetbalwedstrijd van Ajax tegen de Curacaose selectie, zij het dat dat niet was om zijn voetbal-kunnen. Hij was in bijna constante discussie gewikkeld in de eerste helft met scheidsrechter Leo de Boer, omdat hij vond dat hij geen kans kreeg tegen Wincho Bernadina. Dat pleit voor deze Curacaose geselecteerde. Op de foto Leo de Boer (nauwelijks zichtbaar) omringd door Ajax-spelers en Cruyff (no. 14) geheel rechts.



WILLEMSTAD — Het eerste Nederlandse doelpunt werd gescoord uit een penalty gegeven, omdat een Curacaose spelers hands maakte. Als hij dat niet had gedaan was de bal, die de keeper al was gepasseerd, in het doel verdwenen. Ajax-aanvoerder Soren Lerby ontfermde zich zelf over deze penalty en miste niet.

Grenada nodigt Andrew Young uit

ST GEORGES — De voormalige permanente vertegenwoordiger bij de VN in de regering van Carter, Andrew Young, is uitgenodigd een bezoek aan Grenada te brengen. De uitnodiging werd gedaan door de Grenadaanse ambassadeur in de VS Basil Williams. De heer Williams was aanwezig bij de inauguratie van Young tot burgemeester van Atlanta. Bij de overhandiging van de uitnodiging zei de heer Williams dat de bevolking van Grenada een hoge waardering had voor de mensen van de VS. Het is nog niet bekend wanneer Andrew Young naar Grenada zal gaan.

Ontvoerde paters in Guatemala vrijgelaten

GUATEMALA — De twee paters van een Belgische orde in Guatemala die onlangs werden ontvoerd, zijn inmiddels weer op vrije voeten, zo heeft de pauselijke nuntius in Guatemala gisteren bekendgemaakt. De twee zijn donderdagavond bij de nuntiatuur "afgeleverd". Schildermans werd maandag met een Nicaraguaanse collega, pater Pardes, ontvoerd uit zijn pastorie in het zuiden van het land. Daarna deden geruchten de ronde dat hun lijken waren gevonden.

Volgens de nuntius kan pater Schildermans weer gaan en staan waar hij wil. Het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken, dat eveneens de vrijlating van de twee bekendmaakte, zei echter te verwachten dat Schildermans Guatemala zal moeten verlaten. Nadere informatie werd geweigerd.

Meer belasting op Barbados

BRIDGETOWN — Door de stijging van de kosten van levensonderhoud en de toenemende inflatie heeft de premier van Barbados Tom Adams bekendgemaakt dat zijn regering plannen heeft extra belastingen te heffen. Deze bekendmaking stond in een artikel in West Digest dat in Londen uitgegeven wordt. Volgens het artikel zegt de heer Adams dat de economie van Barbados een crisis doormaakt en het herstelprogramma hield in extra belastingen, toerismeverbetering en toename van de suikerproductie. Cijfers die door de centrale bank van Barbados zijn gepubliceerd hebben aangetoond dat de kosten van levensonderhoud met drie procent zijn gestegen in november, terwijl de inflatie opliep van 10.5 procent in oktober tot 10.8 procent in november. Barbados kent een vrije-markt-economie die veel mogelijkheden biedt aan buitenlandse investeerders.

Spanje opent weldra grens met Gibraltar

Toekomst van de "rots" punt van bespreking

LONDEN — Spanje heropent de landgrens en de directe verbindingen met de Britse kolonie Gibraltar op 20 april, zo heeft de Spaanse premier Leopoldo Calvo Sotelo in Londen bekendgemaakt. Op die datum zullen ook de onderhandelingen worden hervat tussen Spanje en Engeland over de toekomst van de kolonie en om alle verschillen van mening tussen beide landen over Gibraltar uit de weg te ruimen, zo bleek uit een gezamenlijk Spaans-Brits communique dat werd gepubliceerd na afloop van overleg van Calvo Sotelo met de Britse premier, Margaret Thatcher.

De beperkingen op het verkeer met Gibraltar werden twaalf jaar geleden ingesteld door Spanje. Volgens het communique bespraken de beide premiers ook tal van internationale vraagstukken en "juicht premier Thatcher het vooruitzicht op de toetreding van Spanje tot de NAVO en de EG warm toe".

Calvo Sotelo zei op een persconferentie, dat Spanje zijn territoriale aanspraken op Gibraltar zal doen blijven gelden. "De definitieve oplossing van de kwestie moet zijn het herstellen van de territoriale integriteit van Spanje", zo zei hij.

De grenzen met Gibraltar werden in 1969 gesloten door Spanje onder wijlen dictator Franco nadat de 25.000 bewoners van de rots stemden voor behoud van hun banden met Engeland. Calvo Sotelo zei dat de mogelijkheid blijft bestaan, dat de beperkingen op het verkeer weer worden ingesteld als de komende onderhandelingen tot niets zouden leiden. Volgens Britse functionarissen zullen deze onderhandelingen in de Portugese hoofdstad Lissabon worden gehouden. Eén concessie zei de Spaanse premier wel al van Engeland te hebben gekregen, namelijk in de vorm van verzekeringen, dat ingezetenen van Spanje die naar Gibraltar gaan niet meer zullen worden gediscrimineerd. Engeland heeft er volgens hem namelijk mee ingestemd, dat Spanjaarden op Gibraltar zullen mogen werken en blijven en er ook lid van vakbonden mogen worden. Tot dusverre moeten Spanjaarden, die op Gibraltar werken, in hoofdzaak afkomstig uit de naastgelegen plaats La Linea de la Concepcion, elke avond Gibraltar verlaten.

Haig betreurt Franse bewapening Nicaragua

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, is ernstig teleurgesteld over de Franse wapenverkoop aan Nicaragua. In een bespreking van anderhalf uur gisteren met de Franse minister van Defensie, Charles Hernu, zijn hoogoplopende meningsverschillen echter vermeden. Dit heeft Dean Fisher, woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken, laten doorschemeren.

Haig heeft de Sandinistische regering in Nicaragua er herhaaldelijk van beschuldigd met Cuba wapens te leveren aan de guerrillastrijders in El Salvador. Frankrijk voerde aan dat het niet-offensieve wapens betrof die niet mochten worden doorgeleverd aan derden. Op deze manier zou Nicaragua minder afhankelijk worden van Cuba, de Sovjet-Unie en hun bondgenoten, zo redeneerde Parijs. Washington is wel tevreden met de Franse opstelling over Polen. Beiden veroordeelden de rol van de Sovjet-Unie in de militaire staatsgreep in Polen.

Hernu verklaarde tegenover verslaggevers dat de verhouding tussen Parijs en Washington erg goed is. Hij gaf toe dat Haig het niet eens is met het Franse standpunt. Deze zal de wapenverkoop nog eens aan de orde brengen in Brussel als hij daar volgende week de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson, ontmoet.

Volgens Hernu sprak hij met Haig niet over Polen. Hij had wel een boodschap van president Mitterrand bij zich voor president Reagan.

Prins Constantijn uit ziekenhuis

DEN HAAG — Prins Constantijn, de jongste (12) zoon van koningin Beatrix en prins Claus, is vanmorgen ontslagen uit het academisch ziekenhuis in Utrecht, waar hij begin deze week aan een knie was geopereerd. Een woordvoerder van de rijksvoorlichtingsdienst heeft dit meegedeeld.

Wintermanoeuvres Warschau-pact

WENEN — Het officiele Tsjechoslowaakse persbureau Ceteka heeft gisteren oefeningen aangekondigd van eenheden van het Warschaupact in noord- en zuid-Tsjechoslowakije vlak bij de grens met Polen. Aan de wintermanoeuvres zullen van 25 tot en met 30 januari ca. 25.000 manschappen uit Hongarije de Sovjet-Unie en Tsjechoslowakije deelnemen, aldus Ceteka dat citeert uit een verklaring van het ministerie van Defensie in Praag.

Een deel van de oefeningen zullen plaatsvinden bij Liberec bij de Poolse zuidwest-grens. Verder zullen manoeuvres worden gehouden in het gebied tussen Praag en Litomerice en in het westen bij Plzen en Karlovy-Vary. Er zullen grond- en luchtgroepen meedoen. De oefening heeft als codenaam 'Durzba '82' (vriendschap). Beoogd wordt de samenwerking tussen de eenheden en de commandanten in winterse omstandigheden te testen, aldus Ceteka.

PLO wil Israel uit VN na inlijving Golan

Streven stuit op veto van Amerika

NEW YORK — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft gisteren de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gevraagd om strafmaatregelen tegen Israel wegens zijn annexatie van de Golan-hoogte. Volgens PLO-vertegenwoordiger Terzi zou Israel bovendien uit de volkerenorganisatie moeten worden gezet omdat het geen gevolg heeft gegeven aan de resolutie van de raad van 17 december jl. die Israel vroeg de inlijving ongedaan te maken. Lidstaten die besluiten van de raad niet aanvaarden en opvolgen, moeten uit de VN, aldus Terzi.

De raad kwam gisteren voor de derde achtereenvolgende dag bijeen om de Israelische inlijving van de Golan te bespreken. Tijdens de eerdere zittingen eiste ook al Syrie, dat de Golan tijdens de zesdaagse oorlog aan Israel verloor, verplichte sancties tegen Israel.

Het is echter zo goed als zeker dat de Verenigde Staten zulke harde maatregelen tegen hun bondgenoot met een veto zullen torpederen. Diplomaten bij de VN zeiden gisteren dat het debat zich tot midden of eind volgende week zal voortslepen. Het zou alleen zaak zijn zoveel mogelijk steun voor Syrie te vinden bij de andere leden van de V-raad.

De VN-ambassadrice, Jeane Kirkpatrick, zei na afloop dat het debat gestuntel was en bleef steken in retoriek. De V-raad komt volgende week maandag weer bijeen.

Boeten

BEHALVE WAT VAGE schriftelijke vragen heeft het college, de Staten, zich nog nauwelijks bezig gehouden met het door (demissionair) minister mr Boy Hernandez gevoerde beleid op Volksgezondheid. Hij heeft zich dan ook nog niet één keer hoeven te verantwoorden voor het parlement voor de schade die hij aanricht in de gezondheidszorg over de hele linie ten nadele van de gemeenschap. Onder de medici, para-medici en anderen werkzaam op dit terrein is de onvrede over Hernandez' beleid intussen flink toegenomen.

Ondermeer heeft Hernandez op zijn conto staan het vertrek van dr Buma, oud-directeur van het departement, wat de Antilliaanse gemeenschap een smak geld heeft gekost. Verder is het hem gelukt om de enige hoog gekwalificeerde patholoog-anatoom, dr Freni, weg te werken, toen hij rechtszaken aanspande tegen de regering omdat die niet over de brug kwam met gedane beloften. Een minnelijke schikking onder minister Camil Statia voorbereid, werd door Hernandez persoonlijk teniet gedaan met als consequentie opnieuw een grote financiele schadepost voor de schatkist. Bovendien is zo een internationaal vermaarde manier van kankerregistratie opgezet door dr Freni op Curaçao, daarmee voor de Antillen verloren gegaan.

Het hoofd van het Landslab, José Eustatia, ligt ook al met de minister overhoop, omdat hij zelfs uitspraken van de rechter niet schijnt te honoreren. Het is voor de politicus Hernandez echter moeilijker om Eustatia weg te werken. Hij is namelijk Antilliaan en dan kan de kritiek zich tegen hemzelf keren. Anders is dat als het gaat om buitenlanders, meest Nederlanders, die ook nog eens al een vorstelijk salaris uit gemeenschapsgelden verdienen. Er zijn meer specialisten, ook Antillianen, met mooie beloften aangetrokken om eenmaal hier te moeten constateren dat zij in feite een kat in de zak hebben gekocht. Een van die Antilliaanse experts stond op het punt om maar weer te vertrekken, toen voor hem een oplossing werd gevonden in de vorm van overgaan in eilandsdienst. Het zal nog moeten blijken dat hij daar met zijn specialisme beter af is.

De minister bemoeit zich met de meest uiteenlopende zaken en soms tot in details toe. Een kandidaat-tandarts uit Libanon werd door een toelatingscommissie van tandartsen geweigerd op grond van onvoldoende opleiding. Minister Hernandez bleek bereid om dat commissieadvies opzij te leggen. Anderen hebben de hete adem van de minister gevoeld kort nadat zij op de een of andere wijze hadden laten uitkomen kritiek te hebben op zijn beleid. Plotselinge opdrachten tot stringente controles op hun werk, tot in het ziekenhuis toe, zijn geen uitzonderingen. De ambtenaren, die dat beleid allemaal nog eens moeten uitvoeren, hebben daar nog het meest van te leiden. Geen wonder dat er gevallen zijn van langdurig zieken als gevolg van de stress op het werk.

Het niet verlengen van het werk-contract van de psychiater dr Wout Bos bij de Capriles kliniek is het laatste staaltje. Dezelfde Bos heeft op nadrukkelijk verzoek van Hernandez eerst een tijd waargenomen als geneesheer-directeur van deze psychiatrische inrichting na het vertrek van dr Stein. Toen er publicaties verschenen over een aanrandingsgeval binnen dat instituut van ruim een jaar daarvoor, heeft Hernandez Bos daarop geprobeerd vast te nagelen. Bos liet dat niet over zich heen gaan en gaf via de nieuwsmedia een uiteenzetting van de gang van zaken die er heel anders uitzag dan de versie van de minister. Deze liet weten dat er voor mannen en vrouwen in de instelling strict gescheiden afdelingen moeten zijn en dat de tot dan toe gevolgde therapien moesten verdwijnen. Bos pikte een dergelijke grove inmenging in puur medische aangelegenheden niet en bedankte als geneesheer-directeur. Dat is hem nu betaald gezet, zeer tot ongenoeg van alle geledingen van het personeel in deze kliniek blijkens de brief van de behandelstaf.

Hier speelt op de achtergrond

(Vervolg op pag. 3, kol 1)

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. no. [illegible]
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs. E. R. Wilson.
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen,
Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meuyer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franklin (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Edeen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Hieskeld, d. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3285 (kantoor) en 3246 (huis);
Fotografie: Eline Driess.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anne Hofstee, tel.: 2222; fotografie: Olga Schott; tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schiakelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Bivrajol 183-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of
NAfl. 24,60 per maand (zeepost),
jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDDIENST [illegible]

[illegible]

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
9 jan.: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
10 jan.: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zat.: Otrabanda: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Bolivar, tel.: 613929.
zon.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja, Maduro-Biesheuvel, Libier-Cas Chiquito, Isa-Plantersrust, Scheidelaar-Mundo Nobo, Vanddis nv-Maria Pompoen, De Hasethparera, Nieuw-Sto. Domingoweg, Perry-Grand Central, Schotborgh-Cas Cora.

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO: 20.00 uur lezing, Buurtcentrum Groot Kwartier.

CARNAVAL: 21.00-03.00 uur openingsfeest-Isla Verde.

LIMB. KABRIETEN: 21.00 uur boerenbal-kabrietenkraal Rust & Burgh.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Den korte lo mi topabo" o.l.v. Eligio Melfor.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
CARNAVAL: 17.00-20.00 uur kinderfeest Coney Island.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundu Nobo t/& Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen); dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
[illegible]
12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612958/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

VEGA-TREK: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur, inclusive op maandag en laatste zondag van de maand.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 16.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Virgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 12.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur, hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK [illegible] 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00, 16.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zat.: 10.30 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: [illegible] uur; ZUID BONAM [illegible]: zat.: 18.30 uur, [illegible] en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENST
VER.PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 en 19.00 uur ds Jukema.
EMMAKERK: 09.30 en 19.30 uur ds Saraber.
JEUGDHUIS DE TAMARIJN: 09.30 uur ds R. van Buiren.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds N.L.Smith.
KON. WILHELMINA TEHUIS: 11.00 uur ds R. van Buiren.

GEREFORMEERDE KERK: 09.30 uur ds P.H.Hessen (Aruba).

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00-21.00 uur *Tiger don't cry* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *The Final Conflict* (*The Omen part 3*) (terror, English, adm. 18 yrs., fl. 2,50 en fl. 3,50).

(zondag)
19.00 uur *Bloody ring* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl. 1,50 en fl. 2,50); 21.00 uur *Tigers don't cry.*

GOLDEN DRIVE IN
21.00 uur *Michelle* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *The Internecine project* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

★★★

(zondag)
19.00 uur *Superman* (adventure, English, all ages, fl. 5,- p. auto).

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 cultuur & opvoeding; 18.00 hulk; 19.00 reflekshon '81; 19.45 CFW informando/SAD; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno; 24.00 sluiting.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 cult. & opvoeding; 18.00 telepatria; 19.00 RVD-programma; 19.30 what's happening; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.25 EVD-programma; 20.35 Sanford & son; 21.00 the last convertible; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

★★★

Heer Bommel en de aamnaak



01037— Intussen waren Joost en de heer Woordkramer bij commissaris Bas gebracht, en die onmiddellijk tot de kern van de zaak door.

"Jullie geld is door de bank onderzocht," sprak hij.

"J–Ja," zei Joost vanachter zijn hoed. "Dat heb ik meteen laten doen, met uw goedvinden. Het is echt, zei men mij. En daarom..."

"Het geld is écht," onderbrak de commissaris, "Maar omdat ze allemaal hetzelfde nummer dragen, zullen alle biljetten met dat nummer vernietigd worden. Het is dus geen strafzaak, maar jullie zijn je geld kwijt. Ik waarschuw maar even".

"Ho!" riep meester Woordkramer uit. "Dat gaat zo maar niet! Ik wil mijn advocaat spreken!"

"Wees blij, dat je er zo afkomt," snauwde de politiechef. "Wat voor spel jullie gespeeld hebben, weet ik niet, maar het stinkt. We zullen jullie in de gaten houden. Jullie kunnen gaan."

Zo stonden de beide ondernemers even later weer op straat, en daar barstte de rechtsgeleerde in woede uit.

"Ik had me nooit met zo'n sufferd moeten inlaten!" tierde hij. "Te stom om de nummering te veranderen! Met jou wil ik niks meer te maken hebben. Gelukkig heb ik mijn oude kantoor nog."

"Ach, ik wist wel, dat het niet goed kon gaan," prevelde Joost bijna schreiend. "Ik ben maar een eenvoudig persoon. Maar wat nu?"

Ellis opteert voor nieuwe verkiezingen

KRALENDIJK — De voorzitter van de Partido Patriotico Bonairiano (PPB), Rudy Ellis, gelooft niet dat een veel tijd kostende formatie-poging om tot een derde kabinet-Martina te komen, in het belang is van de Antilliaanse economie. Ellis vindt dat er zo snel mogelijk een eind moet komen aan de huidige crisissituatie en dat kan naar zijn mening uitsluitend door het houden van nieuwe verkiezingen, zodat de Antilliaanse bevolking in de gelegenheid is om haar mening kenbaar te maken.

Ellis deelde in een gesprek met de Amigoe mede, dat het te allen tijde wenselijk blijft, om de diverse alternatieven af te tasten, maar wenste daarbij de realiteit niet uit het oog te verliezen. Een kabinet dat zinvol kan werken in deze moeilijke tijden van economische regressie, aldus Ellis, zal in ieder geval op een politieke meerderheid moeten steunen om zodoende de nodige stabiliteit aan de regering te geven. Een formatiepoging, waarbij mogelijk de NVP van Curaçao en de MEP van Aruba betrokken zouden worden, leek Ellis vrijwel onmogelijk. Ten aanzien van de MEP geloofde Ellis niet, dat de bezwaren waarvoor de Arubaanse partij uit de regering was gestapt, reeds opgelost waren om met vertrouwen een nieuwe coalitie te kunnen aangaan.

Nieuwe verkiezingen, aldus PPB-voorzitter Ellis, zien wij met onze partij vol vertrouwen tegemoet. Niet, omdat wij nooit fouten hebben gemaakt, maar wel omdat wij altijd gestreefd hebben het belang van het eiland zo goed mogelijk te dienen. Wij zijn er van overtuigd, aldus Ellis, en ons partijbestuur twijfelt daaraan ook geen moment, dat de bevolking echt wel op de hoogte is van [illegible] partij wel makkelijk om kritiek te uiten, maar regeren is nu eenmaal een veel verantwoordelijkere taak dan altijd maar schreeuwen dat het niet goed gaat. Wij zijn overtuigd van het belang van een nieuwe verkiezing en zien deze dan ook vol vertrouwen tegemoet, aldus Ellis, die met partijbestuur en adviesraad reeds uitgebreid vergaderd heeft over een nieuwe verkiezing.

Julian Coco tevreden over Bonaire

KRALENDIJK — De Antilliaanse gitarist Julian Coco heeft zijn concerten uit [illegible] op uitnodiging door de voorzitter van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) Shonna Carolina werd Coco op het eiland opgevangen door de gitaarleraar Rudy Bedacht en de bekende vroeger Tipico Bonairiano-speler Jules Clement. Julian Coco was zeer tevreden over de concerten die hij in het Jeugdhuis en in de zaal van de SGB heeft gegeven, want daarvoor bleek een grote belangstelling te bestaan, evenals voor de workshops te Kralendijk en Rincon. Julian Coco, die inmiddels weer terug is in Nederland heeft via de Stiensa laten weten, dat hij niet alleen voor de muziekpedagoog Rudy Bedacht - die in dienst is van het CCB - maar ook voor de jonge muziekleraar van de Scholengemeenschap Bonaire Eric Huisinga, alle waardering heeft voor hetgenen wat zij op het gebied van muziekonderwijs doen.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand, Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardus kerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur, zondag 08.00-10.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

PPB-bestuur overlegt met adviesraad

KRALENDIJK — Donderdagavond heeft het partijbestuur van de Partido Patriotico Bonairiano (PPB) onder voorzitterschap van de heer Ch.R.I. Ellis een vergadering belegd met de adviesraad van de partij. Deze vergadering was dus een afwijkende vorm van ruggespraak die het bestuur met de partijleden wilde houden, want vroeger werden daarvoor steeds de wijkleiders uitgenodigd, maar de praktijk heeft uitgewezen, dat in sommige opzichten een adviesraad de voorkeur verdient. Deze adviesraad die uit 25 leden bestaat en waarvan twintig leden aanwezig waren, werden door voorzitter Rudy Ellis ingelicht over de ontstane situatie en de [illegible] Ellis samen met [illegible] Wout en vice-voorzitter [illegible] Booi met de [illegible] op Curaçao [illegible]. Tijdens de vergadering werd er tevens een verkiezingscommissie samengesteld, die de eventuele verkiezingen voor de Staten zullen moeten voorbereiden. In de commissie zullen zitting hebben Rudy Booi, Humphry Wout, Ibi Antonius en Aubrey Sealy.

Nieuwe regeling schooltransport

KRALENDIJK — Maandag 11 januari zal de afdeling onderwijs beginnen met de nieuwe regeling voor het vervoer van de schoolkinderen die in de wijken buiten Kralendijk wonen. Weer worden de ouders van deze kinderen in de gelegenheid gesteld kaartjes te kopen die recht geven op busvervoer. Voor de kinderen die te Tras Montaña, Rincon of in het algemeen verder dan drie km van de bezoekende school wonen, wordt voor het eerste kind f 7,50 betaald. Voor degenen die een inkomen hebben van meer dan 350 gulden per maand moet er dan voor elk volgend kind f 2,50 betaald worden, maar voor ouders met een lager maandelijks inkomen dan 350 gulden, behoeft voor elk kind slechts f 2,50 betaald te worden.

Voor de gezinnen die te Noord di Saliña, Antriol, Nikiboko en Tera Cora wonen en dus niet verder dan drie km van de school verwijderd, met een inkomen per maand boven de f 350,- zal voor het eerste kind f 15,- betaald moeten worden en voor elk volgend kind f 5,-. Liggen de verdiensten per maand lager dan f 350, dan moet er per kind f 2,50 betaald worden en voor het eerste kind f 5,-. In geval er twijfel bestaat over de betalingsregeling, kan er contact opgenomen worden met de afdeling Onderwijs, waarna het Bestuurscollege zal beslissen.

De afdeling Onderwijs maakt er wel op attent, dat na 5 februari geen enkele buschauffeur gerechtigd is kinderen te vervoeren zonder het vereiste buskaartje en in geval men besluit pas na genoemde datum een kaartje aan te schaffen, dan zal dit zonder uitzondering altijd vijftien gulden bedragen.

Ultimatum SNAV aan BC van Bonaire

Levering van olie vrijwel zeker gestopt

KRALENDIJK — Deze week heeft het Water- en Electriciteitsbedrijf WEB nv een schrijven ontvangen van de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) [illegible] dat indien er geen betaling zal plaatsvinden van de uitstaande schulden, de levering van de noodzakelijke olie om de waterfabriek te laten draaien, stopgezet zal worden. In het verleden heeft SNAV dit dreigement ook wel geuit, maar naar de Amigoe uit zeer betrouwbare bron heeft vernomen, zal het dreigement ditmaal onvoorwaardelijk ten uitvoer gebracht worden met gevolg, dat het eilandgebied binnen zeer afzienbare tijd water- noch electriciteit meer zal hebben. Enkele dagen geleden nog meldde de Amigoe de problemen van de WEB nv bij het aanleggen van [illegible] bij particulieren. De WEB is daartoe wel bereid, maar is niet in staat enig materiaal aan te schaffen, omdat de handel geweigerd heeft nog aan WEB nv te leveren. Net als de SNAV wegens de grote uitstaande schuld van de WEB. Deze schuld is echter een gevolg van betaalde rekeningen van het eilandgebied, dat naar de Amigoe vernomen heeft, wel telkens aangemaand wordt, maar totaal niets van zich laat horen.

In september van het voorgaande jaar nog waarschuwde de toenmalige verkoopdirecteur van de SNAV Wim Lokhorst tijdens zijn toespraak ter gelegenheid van het 50-jarige bestaan van de Shell op Bonaire, dat de investeringskosten van de SNAV doorberekend zullen moeten worden aan de klant, wil er enige kans bestaan dat de diensten van de Shell in optima forma uitgevoerd zullen worden. Lokhorst stelde daarbij, dat een bedrijf zich alleen maar enige investering kan veroorloven indien een redelijke vergoeding voor de geleverde dienst wordt [illegible] bleek de Shell de kostprijs nog niet altijd te kunnen doorberekenen en dat leidde er toe, aldus Wim Lokhorst, dat de Shell zich in elk geval uit de Arubaanse markt terugtrok. Ook liet Lokhorst er geen enkele twijfel over bestaan, dat er in het verleden reeds zeer grote betalingsproblemen zijn geweest voor de olieprodukten die hier geleverd werden aan de WEB nv ten behoeve van de overheid. Daarbij werd wel opgemerkt, dat er een modus gezocht zou worden om uit dit betalingsprobleem te komen, maar de structurele aanpak, aldus Lokhorst, zal zodanig moeten worden dat dit soort problemen in de toekomst vermeden zal worden. Dit is kennelijk niet het geval geweest en de reactie op de opmerkingen van Lokhorst door de gezaghebber van het eilandgebied Alfred R.W. Sint Jago was dan ook geruststellend, aangezien de gezaghebber in de overtuiging verkeerde, dat noch de Shell noch de SNAV de oliekraan naar Bonaire zou dichtdraaien.

Inmiddels blijkt de kans dat de waterkraan en de oliekraan zullen worden dichtgedraaid gezien het ultimatum van de SNAV aan de WEB, geenszins denkbeeldig. De reserves van de WEB nv overlappen een periode van ongeveer een week.

Ingezonden

Het Onderwijs

Soms vraag ik me af,
het onderwijs,
voor wie is het eigenlijk bestemd!

Voor ambtenaren in airco met telefoon?
Academici achter lijvige dossiers?
Of continu vergaderende dedakteurs?

Het logge lijf
van de ambtenarij
heeft het onderwijs helemaal bezet!

En wie in zijn liefde
van het kind uit wil gaan,
frustratie wordt zijn deel.

Want mis je het spanningsveld
en laak je de macht,
dan sta je opeens buitenspel.

Of je in Holland, Italië of Afrika
is het precies zo,
en bij de politie of in het bedrijf.

Maar koos jij
toevallig voor het onderwijs,
dan is dit slechts een schrale troost!

N.N.
(Naam en adres bij redactie bekend)

NIGERIA BLIJ MET NEDERLANDSE INGREEP

Minister V/d Stoel in Lagos:

Olie-boycot Z-Afrika heeft steun Antillen

LAGOS/DEN HAAG – De Antilliaanse regering in Willemstad is in beginsel bereid deel te nemen aan een Nederlandse olie-boycot tegen het apartheidsbewind in Zuid-Afrika. Dat heeft de Nederlandse minister Max van der Stoel van Buitenlandse zaken gisteren verklaard in Lagos, de hoofdstad van Nigeria. Tot nu toe hebben de Antillen altijd geweigerd zich bij Nederlandse sancties tegen Zuid-Afrika aan te sluiten.

De Nederlandse bewindsman maakt op dit ogenblik een rondreis door Afrika. Vandaag is hij aangekomen in de Angolese hoofdstad Luanda. Eerder deze week was minister Van der Stoel op bezoek in Nigeria.

Nigeria, een land waar eenvijfde van de Nederlandse olie vandaan komt, is een van de felste tegenstanders van het Zuid-Afrikaanse apartheidsbewind. Al jaren lang dringt de regering in Lagos aan op een olie-boycot bij de rijke westerse landen. Deze week heeft de Nigeriaanse minister van buitenlandse zaken, Audu, er opnieuw bij Van der Stoel voor gepleit zo snel mogelijk economische sanctie-maatregelen tegen Zuid-Afrika te treffen.

GIGANTEN

Het kabinet Van Agt/Wiegel heeft altijd geweigerd de uitvoer van olie naar Zuid-Afrika te verbieden. Vooral onder druk van de Partij van de Arbeid, tijdens de kabinetsformatie in Den Haag, is afgesproken dat het kabinet Van Agt/Den Uyl wel zo'n maatregel zou treffen. Dit als drukmiddel op het Zuid-Afrikaanse regime om de apartheid af te schaffen en als teken van solidariteit met de zwarte bevolking van Zuid-Afrika.

Zonder Antilliaanse deelname heeft een Nederlandse olie-boycot tegen Zuid-Afrika volgens regeringskringen in Den Haag weinig zin. Er bestaat alle kans dat de boycot via het Koninkrijksdeel in de west wordt ontdoken.

Tot nu toe heeft de regering in Willemstad altijd geweigerd om mee te doen. Minister-president Don Martina heeft meer dan eens verklaard dat dit voor de Antillen een "onmogelijke taak" is. "Wij verwerpen het apartheids-bewind in Zuid-Afrika ten stelligste", zei hij nog als aanstaand premier eind 1979 tegenover de Nederlandse Kamercommissie voor de Antillen. "Maar we zijn wel realistisch. Een dwerg kan giganten als Shell onmogelijk controleren. Daar hebben we noch de kennis, noch de organisatie, noch de mankracht voor".

OPERATIE

Maar volgens de minister Van der Stoel denkt de Antilliaanse regering er nu anders over. Eind october heeft premier Martina hem in Den Haag laten weten dat de regering in Willemstad in principe bereid is deel te nemen aan een Nederlandse olie-boycot.

"Voor de Nederlandse Antillen geldt - evenals voor Nederland - dat het, gezien de technische problemen, geen eenvoudige operatie zal zijn", erkende Van der Stoel deze week in La[illegible] journalisten.

Haagse regeringskringen [illegible] moeden dat Venezuela "grote druk" op de Antillen uitoefenen om met de Nederlandse olie-boycot mee te doen. Als lid van de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) heeft de buurstaat van de Antillen zich altijd strict gehouden aan de beslissing van de olie-producerende landen om geen olie meer te leveren aan Zuid-Afrika.

BENELUX

Het Shipping Research Bureau, [illegible] van het Zuidelijk Afrika Komitee, heeft [illegible] aan het licht gebracht dat via de Antillen veel olie naar Zuid-Afrika gesmokkeld wordt. Daarbij zou de Nederlands-Britse oliemaatschappij Shell een "finale" rol spelen.

Wanneer de Nederlandse regering overgaat tot een boycotmaatregel tegen Zuid-Afrika is nog niet zeker. Een commissie van Haagse ambtenaren onderzoekt momenteel welke economische sancties mogelijk zijn.

Een groot probleem voor Nederland is de tegenwerking van Belgie en Luxemburg. Volgens het Benelux-verdrag is het vrijwel onmogelijk voor de regering in Den Haag om op eigen houtje tot actie tegen Zuid-Afrika over te gaan. De Belgische regering heeft tot nu toe altijd weinig belangstelling voor het gezamenlijke Benelux-boycot getoond.

VLAG

Sinds een paar weken heeft Belgie een nieuw kabinet, een coalitie van christen-democraten en liberalen. Tijdens een kennismakingsbezoek dat de nieuwe Belgische minister van Buitenlandse zaken, Leo Tindemans, kort geleden aan Nederland bracht, is door Van der Stoel opnieuw krachtig op Nederlandse medewerking aangedrongen. Maar de kans op een spoedige koerswending in Brussel wordt in Den Haag niet als groot geacht. Toch blijft de Nederlandse minister hopen op "een doorbraak" in de Benelux.

De voorkeur van minister Van der Stoel gaat uit naar een verbod voor schepen onder Nederlandse vlag om olie naar Zuid-Afrika te vervoeren. De ambtelijke commissie bekijkt of zo'n transport-verbod vorm moet krijgen, welke schepen er al dan niet onder vallen. Ook bereidt de commissie zich voor op eventuele tegenmaatregelen van Zuid-Afrika, zoals het sluiten van Zuid-Afrikaanse havens voor Nederlandse schepen.

Dat het vervoersverbod op alle mogelijke manieren ontdoken kan worden, gaf minister Van der Stoel in Lagos volmondig toe. "Maar het moet in elk geval zo moeilijk mogelijk gemaakt worden", zei hij. "Je kunt natuurlijk een symbolische daad stellen, maar het is beter als zo'n actie dan ook echt hout snijdt en controleerbaar is".

Daarom is de medewerking van zowel Belgie als Luxemburg als de Antillen van zo fundamenteel belang.

HISTORISCH

De Nigeriaanse minister van Buitenlandse zaken, Audu, toonde zich zeer verheugd over de Nederlandse aankondiging om zo spoedig mogelijk een olieboycot tegen Zuid-Afrika te zullen instellen. Dat is volgens hem een "historische bijdrage in de strijd tegen de apartheid": tot nu toe heeft geen enkel westers land economische sancties tegen het Apartheidsbewind getroffen.

WILLEMSTAD – De ambassadeur van Venezuela in Israel, de heer Dr. J. Cohen maakte afgelopen maandag zijn opwachting bij de minister van Volksgezondheid Mr. O. T. (Boy) Hernandez. Op de foto v.l.n.r. de heer W. Cohen, Mr. Hernandez en de heer J. Cohen.



Premier Martina spreekt verklaring minister Van der Stoel met klem tegen

WILLEMSTAD – Minister-president Don Martina ontkende hedenochtend desgevraagd minister Max van der Stoel van Buitenlandse zaken in october in Den Haag te hebben laten weten dat zijn regering "in principe bereid" is deel te nemen aan een Nederlandse olie-boycot tegen Zuid-Afrika.

Hij zei dat hij exact dezelfde mening verkondigd heeft als drie jaar geleden tegenover de Kamercommissie voor Antilliaanse zaken. De Antilliaanse regering herhaalde de afkeuring van het apartheidsbewind in Zuid-Afrika. Maar de Antillen moeten realistisch zijn en erkennen dat ze zelf geen olie hebben, noch de mankracht, de organisatie of andere middelen om een eventuele olie-boycot tegen Zuid-Afrika te kunnen uitvoeren.

Bovendien is een besluit tot een olie-boycot een kwestie die de hele ministerraad aangaat. Deze aangelegenheid is daar zelfs nooit formeel aan de orde gekomen, zodat een principebesluit voor deelname aan een boycot ook niet genomen kan zijn in dat orgaan. De regering is wel gaan praten met de directies van de Shell en COT op Curaçao, de Lago op Aruba en de Bopec op Bonaire om er het regeringsstandpunt ten aanzien van het verfoeilijke apartheids-bewind uiteen te zetten. Er werd ook gevraagd naar eventuele olie-transacties van deze firma's, gevestigd op Antilliaanse bodem, naar Zuid-Afrika. Allen ontkenden dergelijke transacties. De regering drong er bij deze olie-bedrijven op aan om geen handel met Zuid-Afrika te drijven, maar verder kan de overheid volgens hem niet gaan.

De Antilliaanse demissionaire minister-president sprak ook met klem tegen dat vanuit Venezuela pressie zou zijn uitgeoefend op de centrale regering voor economische maatregelen tegen Zuid-Afrika of deelname aan een Nederlandse boycot-maatregel. "De kwestie van een olie-boycot tegen Zuid-Afrika is zelfs nooit ter sprake gekomen tijdens de besprekingen met Venezolaanse bewindslieden", zei de heer Martina.

"Commissie van Zeven" moet in juli afronden

DEN HAAG – De gemengde Nederlands-Antilliaanse commissie ("Commissie van Zeven") die zich gaat buigen over de gevolgen van een eventuele onafhankelijkheid van het eiland Aruba, komt aan het eind van deze maand voor het eerst (in Willemstad) bijeen. Dat heeft vice-premier Den Uyl gisteren gezegd na afloop van het wekelijks kabinetsberaad. (De Amigoe berichtte al eerder.)

De werkzaamheden van de commissie zullen niet worden uitgesteld in verband met de moeilijkheden waarin het Antilliaanse kabinet van premier Martina zich bevindt. Volgens Den Uyl is het ook de wens van Martina dat de commissie zo spoedig mogelijk aan het werk gaat.

Tot het instellen van de commissie werd vorig najaar besloten op een topoverleg tussen de Antilliaanse en de Nederlandse regering. Martina zei toen zo snel mogelijk duidelijkheid te willen hebben over de Arubaanse positie in het Antilliaanse staatsverband, omdat het onafhankelijkheidsstreven van de Arubanen het bestuur van de Antillen dreigde te verlammen. Afgesproken is dat de commissie zes maanden over haar werkzaamheden mag doen. Dat zou inhouden dat de zeven leden – drie Nederlanders en vier Antillianen – voor juli gereed moeten zijn.

Commentaar

Aanwinst

HET WRAAKGEVOEL dat oud-premier Boy Rozendal koesterde voor MAN-leider Don Martina ontblootte hij al meteen op de avond van 6 juli 1979 toen de uitslag van de Statenverkiezingen bekend werd. Met een ongekende arrogantie en blik van betweterigheid voorspelde hij als oude rot in het politieke vak dat een regering van Martina niet langer dan acht maanden stand zou houden.

De zaken liepen anders. Het kabinet hield niet alleen twee en een half jaar stand. Sinds bijna anderhalf jaar wordt zij mede gesteund door de partij DP met ironisch genoeg Boy Rozendal in de coalitie als Statenlid. Vanwege zijn sleutelpositie in die coalitie heeft hij een kans afgewacht om Martina een hak te zetten. Die kans meende hij schoon te zien toen DP-leider Agustin Diaz meteen in het nieuwe jaar enige kritische uitlatingen deed ten aanzien van geruchten over een wijziging in de samenstelling van de centrale coalitie. Uit de manier waarop Rozendal op dat moment van wal stak, werd al duidelijk dat alle politiek inzicht was ingeruild voor politieke wraak en afgunst. De man die had verklaard dat het zijn laatste periode als Statenlid en in de politiek zou zijn, trachtte ook de partij-leiding, die hem handig binnen de DP-gelederen al buitenspel had gezet, mee te sleuren in zijn val. Maar ook dat mislukte, omdat hij zich lelijk verkeek op de gedachtengang die was ontwikkeld binnen het "rode bolwerk". Nimmer voorheen was een oud-premier en oud-partijleider in korte tijd zo diep gedaald in aanzien.

Om de zaak niet nog erger te maken doet Rozendal er verstandig aan om te handelen conform zijn eigen principiële stellingname zoals verkondigd na een breuk in de partij in 1973. Een come-back in de DP of via een nieuwe, eigen partij moet uitgesloten worden geacht. Als eerdere premiers met heel wat meer kwaliteiten, ook op het menselijke vlak, als Ronchi Isa (PSD), Ciro Kroon (MASA) of Juancho Evertsz (Akshon) geen echte come-back in de politiek hebben kunnen verwezenlijken, dan kan Boy Rozendal het wel helemaal vergeten. Dat is geen simpele al dan niet politieke zienswijze, maar keiharde realiteit.

Realiteit

DE EILANDSRAAD en het BC van Saba (lees: de partij WIPM) heeft het voorstel gelanceerd voor opheffing van de Staten. In een document wordt dit hele idee verder uitgewerkt. Vooral de voordelen die dit idee in zich draagt worden ten behoeve van de Commissie van Zeven uit de doeken gedaan.

Aan dit voorstel kleven nog veel haken en ogen. Zo kan volgens dit voorstel een op een eiland niet geliefde minister het leven aardig zuur worden gemaakt. Hij is namelijk ten alle tijden verplicht verantwoording af te leggen aan alle eilandsraden voor zijn beleid [illegible] "verlichte" raad [illegible] is op de meest ongelegen ogenblikken. [illegible] afwachten of [illegible] uitgestippelde [illegible] wel de samenwerking tussen de eilanden bevorderd zal worden. Niet duidelijk wordt wat er staat te gebeuren met noodzakelijke "nationaal"-getinte maatregelen, als een of meer eilanden op tegen zijn. De kans op ondergraving lijkt aanwezig.

Het klinkt wat tegenstrijdig met de democratische gedachtengang, maar het idee van opheffing van de Staten doet toch [illegible] aan. Niet omwille van de opheffing, maar [illegible] wordt [illegible] de nadruk op [illegible] vlak in de toe[illegible] meer op de [illegible] komen te [illegible] het hoogste [illegible], als een [illegible] decentrali[illegible] eliminerem) [illegible] met zich [illegible] centralisatie van [illegible] centrale diensten [illegible] het eerste [illegible] doeltreffende en [illegible] wijze van be[illegible] van het de[illegible] procedures de roep [illegible] de laatste jaren. [illegible] woord over [illegible] over de uit[illegible] de achterliggende [illegible] niet gezegd is, [illegible] als een [illegible] worden be[illegible]. Het is minder [illegible] dan het lijkt, dat [illegible]. Het kleinste [illegible] een derge[illegible] bijdrage aan de [illegible] wordt [illegible]. Dat bewijst eens te [illegible] op die eilanden serieus over de problemen hun achtergronden [illegible] en [illegible]. Wat dat betreft [illegible] wel politici in [illegible] Curaçao en Aruba, [illegible] op Saba [illegible] hebben [illegible] druk [illegible] en de aanpak van problemen weer zich uit te schrijven.

Boeten

(vervolg van pag. 1)

[illegible] plan om een [illegible] mogelijk [illegible] in een team van psychologen en psychiaters, aan te stellen tot nieuwe directeur van deze psychiatrische instelling. Niet de [illegible] de psychiatrie, maar het Antilliaan-zijn wordt hierbij [illegible] motief hiervoor gevoerd [illegible] aanleiding tot een opsplitsing van het personeel van deze kliniek in twee kampen, allemaal ten koste van de verzorging van de patienten.

Ondertussen slapen de Statenleden rustig verder, ook die van de oppositie, die kennelijk alleen maar oog hebben gehad in 1981 voor de Queen of Saba. Minister Hernandez zelf zou zich de "nieuwe koers" van de partij hebben zien eigen te maken. Nog maar twee dagen geleden verklaarde zijn partijleider voor Curaçao dat wraakgevoelens in de politiek uit den boze moeten zijn, ook binnen de eigen partij. Toch is dr Bos nu het slachtoffer geworden.

Een logisch gevolg van een op die manier gevoerd beleid is dat het steeds moeilijker wordt om nog eigen Antillianen en buitenlandse specialisten – nodig voor een hoogstaand peil van de plaatselijke gezondheidszorg – aan te trekken, steeds kleiner wordt. De organisatie-structuur in de gezondheidszorg verzwakt op die manier. Het is de hele Antilliaanse gemeenschap die daar uiteindelijk voor moet boeten en niet de specialisten die elders ook best wel een goede baan zullen weten te vinden.

Lege schatkist op oudejaarsdag voor regering

WILLEMSTAD – Met een praktisch lege schatkist heeft de centrale regering het jaar 1981 op 31 december uitgeluid. Dat valt op te maken uit de laatste bekende balans van dat jaar opgesteld door de Centrale Bank.

Op die dag werd de balans opgemaakt. Daaruit blijkt dat de overheid voor een bedrag van [illegible] miljoen gulden aan voorschotten had opgenomen bij de Centrale Bank; het maximum daarvoor is in gemeen overleg bepaald op 90 miljoen. Dat geeft al aan dat de ruimte daar niet meer dan twee ton was.

In vergelijking met de kerststand heeft de Landsontvanger iets meer in kas gehad, maar dat is ook al niets iets om over naar huis te schrijven, vooral niet gezien het totaal aan geldverkeer van de overheid: 2,9 miljoen gulden.

De tegoeden van de commerciele banken waren verder opgelopen van 31,3 miljoen met de kerst tot 47,6 miljoen gulden op oudejaarsdag. De tegoeden van de eilandgebieden nam evenzeer iets toe [illegible] gulden tot 29,3 miljoen gulden. Op het [illegible] gelden is wat ingeteerd. Zat daar met de kerst nog [illegible] miljoen gulden in; op de laatste dag van het jaar werd een stand opgemaakt van 36,7 miljoen gulden.

Waarschuwing voor betalingsbalanstekort

Centrale Bank bezorgd over toename credieten

WILLEMSTAD — De sterke stijging in de crediet-verlening in 1981 baart de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen enige zorg. De credieten aan de consumenten nam in dit periode met 8,3 procent toe. Over de maanden januari tot aan september werd zelfs een toename geregistreerd van 19,7 procent.

Zowel overheden als particulieren namen in het voorbije jaar meer credieten op dan een jaar daarvoor. De exacte cijfers over het hele jaar zijn nog niet bekend, maar wel tot en met september. Opvallend is de sterke stijging van crediet-verstrekking van de commerciele banken aan de privé-sector. Van september 1980 tot aan september het jaar daarop werd daar een stijging genoteerd van 17,3 procent, voorstellend 116,2 miljoen gulden. De inflatie over dezelfde periode bedroeg 11,3 procent, wat impliceert dat een reele stijging in de koopkracht door die crediet-verlening uitkomt op zes procent.

MATIGING

De crediet-verlening over die twaalf maanden en over de periode van januari tot september vorig jaar is erg snel toegenomen. In tegenstelling tot het jaar ervoor was er geen afspraak gemaakt door de Centrale Bank met de commerciele banken en andere financiele instellingen over een matiging in de crediet-verlening. Overigens vinden veel van de banken dat onprettig, omdat zij niet weten waaraan zich te houden.

De grootste toename van crediet-verlening is wonderlijk genoeg waar te nemen bij de overheden. Het gaat vooral om de uitgifte van schatkistpapier waarop de commerciele banken gretig hapten. Maar de credieten aan consumenten steeg over die periode even spectaculair, namelijk met 19,7 procent, nadat die op jaarbasis nog 8,3 procent was toegenomen. Dat de stijging zich pas de laatste maanden heeft voortgezet heeft te maken met een relatief hoge stand van credieten in september 1980, wat drie maanden later al flink was teruggelopen. Toen waren de banken namelijk over de limiet heen die was afgesproken met de Centrale Bank. In de maanden daarop werd dat weer rechtgetrokken. Dat de credieten in het voorbije jaar weer toenamen bewijst dat de consumenten erom vroegen. Dat betekent niet dat deze toename ongelimiteerd door kan gaan.

Voorlopig staat er echter nog een aardige deviezen-reserve tegenover. De daling die daarin werd genoteerd in september vorig jaar moet echter beschouwd worden als een die rechtstreeks te maken heeft met de tijd van het jaar. Het toeristen-seizoen draaide op dat moment nog op een zeer laag pitje, terwijl de handel zijn voorraden op peil tracht te brengen door de invoer van goederen bestemd voor de verkoop in de december-maand.

EXTRA ONTVANGST

In het afgelopen jaar is er erg veel binnengekomen aan winstbelasting van Lago en Shell. Dat maakte dat de maand juli ... positief saldo te zien gaf nadat de eerste zes maanden een tekort hadden opgeleverd in het geldverkeer met het buitenland van 2,4 miljoen gulden. Worden echter de eerste negen maanden van dat jaar onder de loupe genomen dat staat er een overschot genoteerd van maar liefst 79,5 miljoen gulden op. Op dat moment werd geschat dat het overschot over de betalingsbalans in 1981 tussen de vijftig en zeventig miljoen gulden zou komen te liggen. De Amigoe schreef verleden week al dat dat inmiddels weer gunstig lijkt uit te vallen tot ongeveer honderd miljoen gulden.

De Centrale Bank laat hier echter direct een waarschuwend woord horen: "Uiteraard moet er rekening mee worden gehouden dat het grootste gedeelte van dit overschot het gevolg is van de hoge winstbelastingafdracht van de olie-raffinage-sector. Als deze extra ontvangst dit jaar wordt gereserveerd en volgend jaar wordt uitgegeven, leidt dat dit jaar tot een betalingsbalans-overschot, maar in 1982 tot een tekort".

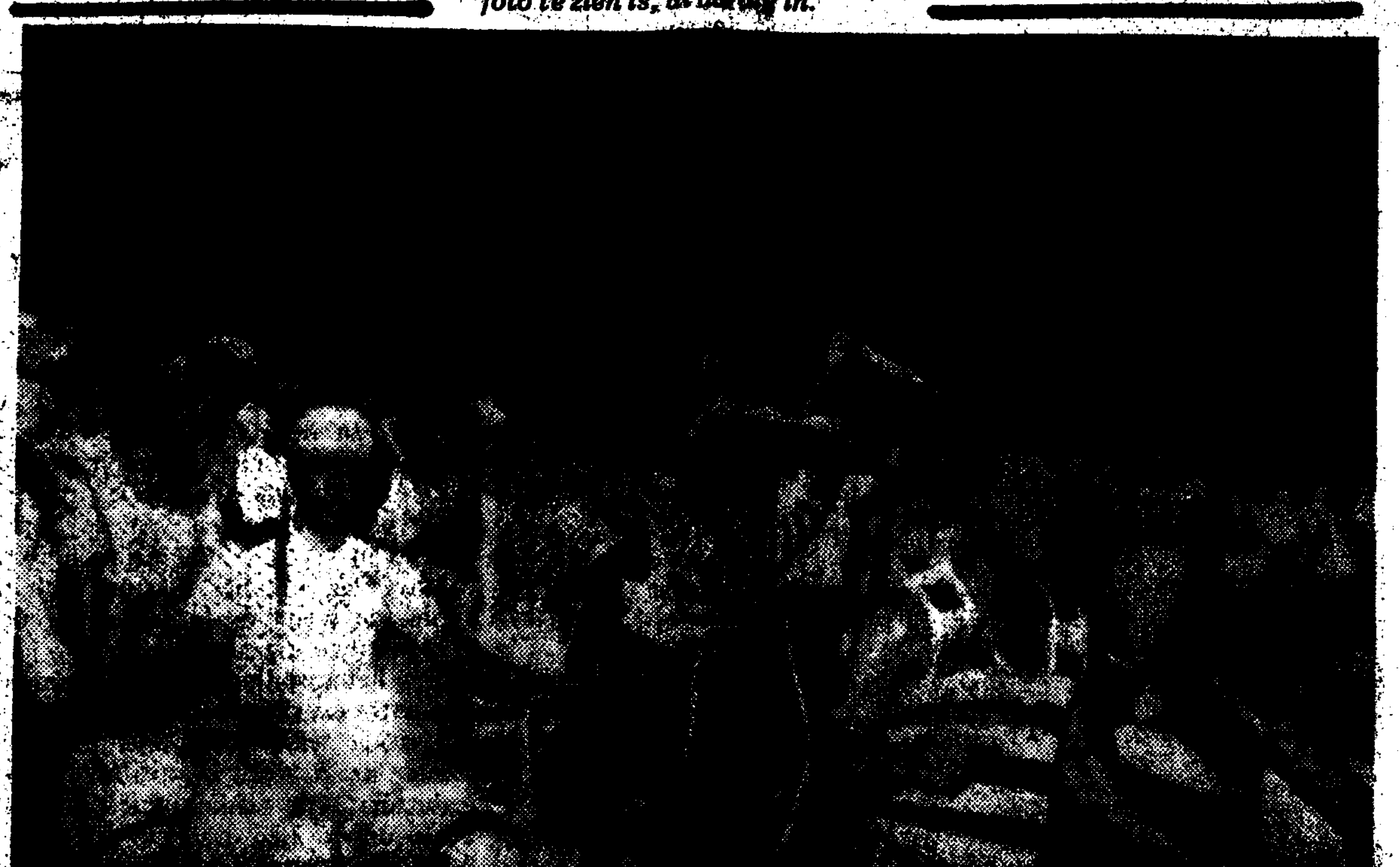
Schmidt rookt weer

BONN — Bondskanselier Helmut Schmidt is weer gaan roken, ondanks het feit dat hij onlangs een hart-stimulator heeft gekregen. Dit is vandaag door de Westduitse pers gemeld. Na 15 maanden niet te hebben gerookt, rookt de kanselier nu weer zes tot 10 menthol-sigaretten per dag. Tijdens zijn besprekingen met president Reagan en het diner in het Witte Huis, had hij het niet kunnen nalaten weer naar de sigaretten te grijpen. Zijn lijfarts zei "diep bedroefd" te zijn over deze ontwikkeling. "Ik ga hem ervan overtuigen dat hij opnieuw moet ophouden", zo verzekerde hij.

Aanrijding op Rooseveltweg

WILLEMSTAD — Op de Rooseveltweg vond vannacht omstreeks half vier een aanrijding plaats, waarbij drie gewonden vielen.

WILLEMSTAD — Het carnavalsseizoen 1982 is gisteren-avond geopend met de traditionele 'jump-up'. Onder begeleiding van vier bands ging het van het Waaigat naar SUBT. De stemming zat er, zoals op de foto te zien is, al aardig in.



Remitido

Rumbo nobo

DP TA GRITA ku nan a tuma un "rumbo nobo" keriendo ku e lema aki nan ta bolbe kwe e pweblo kabes abou. "Rumbo nobo" no ta un lema solamente mará na un persona hoben. Augustin Diaz mester bisa ku e linea di kondukta ku DP a introduci di ripiente ta algo sumamente oportunista. A. Diaz mester bisa ku rumbo nobo di DP aktwal ta pa pone otro grupito dentro di DP na poder. Si enberdat DP ta hiba un rumbo nobo anto kon ta posibel ku DP

1. A trata na mantene un koalishon di DP, NVP-U y PSD kaminda tabata tin korupshon y mal-atministrashon ta tumando luga? (Domeinbeheer) (E anochi di E. Cijntje)

2. A kore drenta gobierno Sentral pa asina tapa tur bagamundería ku a tuma luga na Pensioenfonds y Volks-credietbank? Tesaki ta chantahe politiko ku MAN a aplika riba DP, pone DP kambia pa "rumbo nobo"? MAN limpi a bira MAN sushi.

3. A mantene un kandidato di estilo bieuw lagando un kandidato hoben y prepará kai pa drenta den komishon di 7? Kandidato di estilo biew ku mente kolonial no por hiba nos pais na un rumbo nobo.

4. A trata na hasi kampanja a kosto di MAN bisando ku ta DP a pone Marco de Castro tuma retiro? DP mester a hunga karta abri den Staten. Esaki no ta rumbo Nobo.

Mi ke atverti pweblo pa no kai den e chake di DP. "Rumbo Nobo" ta e mes regalo den un otro papel. Personanan ku 37 anja largu a splika rumbo biew no ta kambia diripiente pa rumbo nobo sin interes na bista. A otro perro con ese hueso!!

R. YANKEY

13-jarige jongen zwaar gewond door auto na aanrijding

WILLEMSTAD — Ter hoogte van het oude Strada-gebouw op de Caracasbaaiweg werd gisterenmiddag omstreeks half één een 13-jarige jongen aangereden op een weggedeelte, dat niet voor het verkeer bestemd is.

De automobilist wilde, zoals veel autobestuurders ter plekke doen, een "shortcut" maken. De jongen werd verrast door de auto en aangereden. Hij liep zwaar letsel op, ondermeer een schedelbasisfractuur. Hij is overgebracht naar het hospitaal. Zijn toestand is nog steeds zorgwekkend.

Inbraak bij horlogemaker

WILLEMSTAD — Onbekenden braken in bij een horlogemaker aan de Columbusstraat. De zaak werd vrijwel volledig leeggeplunderd.

Roofoverval in casino S. Maarten

PHILIPSBURG — Tot hedenmorgen heeft de politie op Sint Maarten nog geen aanhoudingen kunnen verrichten in verband met de roofoverval die vrijdagochtend na drie uur op het kantoor van het casino Maho Reef Resort (voorheen Concorde Sint Maarten) plaats vond. Het onderzoek is in volle gang en het vliegveld ... vertrekpunten ... gaten gehouden. Bij de beroving zou een bedrag van ruim een kwart miljoen gulden zijn buitgemaakt, dat door drie gewapende — doch niet gemaskerde mannen — uit het kantoor van het casino werd gehaald toen personeel het geld zat te tellen. Het vermoeden bestaat dat het hier mensen van buiten Sint Maarten betreft vooral ook omdat zij ongemaskerd de overval verrichtten. Zij moeten echter wel goed op de hoogte zijn geweest van de gewoonten in het casino.

Binnenbrand in Jan Steenstraat

SAN NICOLAS — Tegen zeven uur brak hedenmorgen brand uit in een woning aan de Jan Steenstraat 2 te San Nicolas, waarin ook een kleine grocery is gevestigd. Dankzij snel optreden van de brandweer kon de binnenbrand snel bedwongen worden en de schade beperkt. De bewoonster van het pand die bij een poging de brand te blussen brandwonden opliep, werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Haar toestand is niet ernstig.

Een andere binnenbrand in een woning werd gistermiddag in een woning aan de Tromp-straat in San Nicolas gemeld. Ook hier was de brandweer spoedig ter plaatse ... voorkomen kon worden dat een kamer uitbrandde.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba: dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 of 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 en 24.00 *Victory* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Raise the Titanic* (14 jr.); 22.30 *Killer nun* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 *Rise & fall of Idi Amin* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 en 24.00 *Reggae Sunsplash* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota., Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R.Heinze, Bachstraat 3, tel.: 24783.
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 21.00 uur informaties via verkeerstoren.

CARNAVAL: 21.00-03.00 uur Calypsoavond-Club Bonaire.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 en 20.30 *Victory* (14 jr.).
Rialto: 18.00 *Los campeones de la risa* (alle leeft.); 20.30 *Raise the Titanic* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *The apple dumpling gang* (alle leeft.); 21.00 *Rise & fall of Idi Amin* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *20.000 Leagues under the sea* (alle leeft.); 21.30 *Reggae Sunsplash* (14 jr.).

***

DIVERSEN
FILMLIGA ARUBA: 20.30 uur filmavond-Cas di Cultura (films: 1.Polygoonnieuws; 2.Nude or Naked; 3.Voltate Eugenio, Italiaans met Ned. tekst).

CARNAVAL: 16.00-22.00 uur danscontest-POVA-club.

SPORT
SOFTBAL: 10.00 uur Mi Teanaza vs Aragua Stars; 12.00 uur Wongco vs Maduro Sluggers; 14.00 uur Nevada vs Boulevard Center-NCC-terrein.

***

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

ROTARY: 18.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

MARINIERSKAZERNE (Savaneta): 19.00 uur cursus AOB.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

***

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 matinee (Isidora); 18.00 matinette; 19.00 panoramiek (Onze vrienden, de Amerikanen); 19.30 facts of life; 20.00 actualidad; 20.30 Hill Street Station; 21.30 the Monte Carlo show (Anne Murray); 22.30 estreno (They came to Cordura); 24.30 sluiting.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 quiz 13 (Beatrix vs Heilig Hart); 18.00 safari to adventure; 18.30 little house on the prairie (A harvest of friends); 19.30 Sanford & son; 20.00 political program (AVP); 20.15 13 deportivo; 20.30 Aruba y su pasado; 21.00 NBC sports world; 22.00 send forth your spirit; 22.30 tinker, tailor, soldier, spy; 23.00 sluiting.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: maandag t/m vrijdag om 06.30 uur, dins. t/m vrijdag om 18.30 uur; zat. 07.00 en 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur dr H.Geurs.
PIEDRA PLAT: geen dienst.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds G.Rotting (Geref. kerk Curaçao). Na afloop van de dienst koffiedrinken in het bijgebouw van de kerk.

ABBA kiest nieuw bestuur met Wauben als voorzitter

ORANJESTAD — Tijdens de gisteravond door de commissie voor de behartiging van de basebalsport bijeengeroepen jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Amateur Base Ball Bond Aruba (ABBA), werd de heer Jo Wauben gekozen tot nieuwe voorzitter van de basebalbond. De heer Wauben was in het verleden reeds bestuurslid en daarna voorzitter van de ABBA. Hij behaalde 9 van de 13 stemmen, de andere kandidaat voor het voorzitterschap, Mario Angela, kreeg 3 stemmen terwijl 1 stem blanco was.

Voor de 8 andere functies in het bestuur werden gekozen: de heren Johnny Oduber, Frans Croes, Gabby Illidge, Reynold Webb, Pedro Koolman, Juan Kock, Clyde Croes en Edgar Loopstok. Clyde Croes is het enige lid van het met een motie van wantrouwen naar huis gestuurde oud-bestuur dat in het nieuwe bestuur terugkeert. De verkiezing van de 8 bestuursleden geschiedde bij acclamatie, nadat drie van de 11 kandidaten zich teruggetrokken hadden, waardoor 8 kandidaten overbleven. Er werd hierna toch (voor de zekerheid) gestemd en alle 8 kandidaten kregen 13 stemmen voor en 0 tegen.

De vergadering, die zeer vlot en in uitstekende sfeer verliep, werd op kundige wijze geleid door de voorzitter van de commissie, de heer Juan Didder. Van de 20 bij de ABBA aangesloten clubs, waren 13 aanwezig. Met 12 stemmen voor en 1 stem tegen, werd een voorstel aangenomen voor wijziging in het artikel van het huishoudelijk reglement bij het stemmen over gewichtige zaken, zoals het met een motie van wantrouwen naar huis sturen van een bestuur. Dit artikel luidde vóór de wijziging dat de helft van de aanwezige leden plus 1 (absolute meerderheid) beslissingen kan nemen. De wijziging bepaalt nu dat minstens tweederden van de gewone leden op de vergadering aanwezig dienen te zijn en dat bij het nemen van beslissingen minstens drievierden van het aantal aanwezige gewone leden deze beslissingen moeten bekrachtigen. Is er op een vergadering geen tweederde van de gewone leden aanwezig, dan dient binnen een maand in een nieuwe vergadering, ongeacht het aantal aanwezige leden, een beslissing worden genomen met minstens drievierden van het aantal uitgebrachte stemmen.

Bij de verkiezing van leden voor de verschillende commissies, werden bij acclamatie de heren Tico Kuiperi, Hubert Richardson, Julio Cremony, Edgar Colina en Wilfred Panneflek in de vijf leden tellende beroepscommissie gekozen. Eveneens bij acclamatie werden hierna de leden gekozen voor de kascommissie, strafcommissie en protestcommissie. In de kascommissie komen de heren: Edwin Zichem, Max Ras en een derde door het bestuur aan te wijzen lid. De leden van de strafcommissie zijn: Franny Tromp, Frankie Kuiperi en drie door het bestuur nog aan te vullen leden. De protestcommissie zal bestaan uit: Harold Tromp en 4 door het bestuur nog aan te wijzen leden. De drie leden die de ABBA op de algemene vergadering van de Nederlands Antilliaanse Baseball Federatie (NABAFE) moeten vertegenwoordigen, zijn: Edgar Colina, Tico Kuiperi en Juan Didder, terwijl McNeil Ellis en Buchi Wever plaatsvervangende leden zijn.

De commissie voor de behartiging van de basebalsport, die onder andere als opdracht kreeg het vaststellen van het wedstrijdschema voor de play-off finale voor de kampioenstitel 1981 tussen Coca Cola Rangers en Richmond heeft besloten dat de eerste wedstrijd op 3 februari wordt gespeeld, de tweede op 5 februari, de derde wedstrijd op 7 februari en, indien nodig, de vierde en de vijfde wedstrijd op respectievelijk 8 en 10 februari.

De overige agendapunten, zoals de jaarverslagen van de secretaris en penningmeester en notulen van vorige vergaderingen, werden aangehouden omdat de commissie deze nog niet ontvangen had van het oude bestuur. Besloten werd dat het nieuwe bestuur een vergadering zal aanvragen met de leden van het oude bestuur, in welke vergadering het oud-bestuur verzocht zal worden alle hierboven genoemde stukken over te dragen aan het nieuwe bestuur.

Het nieuwe ABBA-bestuur komt op aanstaande maandag bijeen in zijn eerste vergadering, waarop onder andere de bestuursfuncties verdeeld zullen worden. De 7 van de 20 bij de ABBA aangesloten clubs die niet vertegenwoordigd waren op de vergadering van gisteravond zijn: Marlboro, Centro di Barrio Noord, Charlie's Stars, Ennia Athletics, Ramiro's Green Jays en Hagemeyer.

De verwachting is dat de door het oude bestuur voor 5 februari aanstaande aangekondigde jaarlijkse algemene ledenvergadering geen doorgang zal vinden wegens gebrek aan quorum. De meerderheid van 13 clubs die de vergadering van gisteravond bijwoonde, voelt er niets voor om op 5 februari naar een vergadering te gaan die opgeroepen werd door een oud-bestuur dat met een motie van wantrouwen naar huis werd gestuurd en nadat zij gisteravond al een nieuw ABBA-bestuur kozen.



ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Aruba Jaycees werd deze week officieel geïnstalleerd tijdens een receptie voor leden en genodigden. In zijn toespraak bracht de scheidende voorzitter Tito Sapuana dank uit aan allen die de Jaycees in het afgelopen jaar bijgestaan hadden. Melding werd gemaakt van de verschillende Jaycees-projecten die uitgevoerd werden, zoals de Paralympics 1981, Energy Conservation Project en de viering van het vierde lustrum van de Jaycees. Voorts werd op de installatie-avond de eerste bumper-sticker van het project "Energy Conservation" uitgereikt aan Lago's Technical manager, de heer Levy. Op de foto, vlnr, het nieuwe Jayceesbestuur: Josef Croes, voorzitter; Elias Wilson, 1e vicevoorzitter; Tito Sapuana, past president; Rudi Rosaria, penningmeester Frank Benita, secretaris; Dr. Benny Heinze, director; Roland Tromp, 2e vice-voorzitter en Lulu Krozendijk, director.

ORANJESTAD — De Aruba Jaycees hebben gedurende het afgelopen jaar een Energy Conservation Project uitgevoerd. Het project bestond uit het drukken van 1000 bumperstickers en het toekennen van speciale prijzen aan de winnaars van energie-besparende projecten op de Lago Science fair. Op de foto: de winnaars: Soraya Royer, Shelly Thiel, Bruno Carlo, Jean Tromp, Robert Maduro, Mario Maduro, Mirla Reyes, Robert Figaroa, Victor Thiel en Ivan Leonardo.



Overlopen olie-tank door ontbreken meter

ORANJESTAD — De commissie olie-bestrijding heeft — aldus een persbericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst — rapport uitgebracht van het onderzoek naar de oorzaak van het overlopen van olie uit een van de opslagtanks van de Lago op het haventerrein in Oranjestad op.

Op 3 januari jongstleden stelde Statenvoorzitter, Pedro Bislip, de brandweer op de hoogte dat de olie-opslagtank nummer 235 op het haventerrein in Oranjestad was overgelopen. De brandweer schakelde ir. E.R. Henriquez, van de eilandelijke afdeling oliezaken, in, waarna de heer Henriquez op zijn beurt de heer K. Brook van de Lago van een en ander op de hoogte bracht. Na een ingesteld onderzoek bleek dat aan tank 235 een level gauge ontbrak, terwijl de Vareg automatic gauge aan tank 243 kapot was.

Vanwege deze gebreken moesten alle controles met het menselijk oog geschieden, hetgeen ook de reden was dat tank 235 was overgelopen. Door dit overlopen gingen 20 barrels olie verloren, waardoor de omgeving van deze tank vervuild werd. Volgens de heer Brook is de Lago verantwoordelijk voor de kosten van schoonmaak. Aannemer Johnson zal zorgen voor de schoonmaak van de omgeving rond tank 235, terwijl de firma Schlumberger belast werd met de schoonmaak van tank 235.

Door dit gebeuren werden enkele ervaringen opgedaan, zoals:
- Goede samenwerking tussen verschillende overheidsdiensten, in het bijzonder de afdeling brandweer.
- De verantwoordelijkheid van de Lago in deze zaak werd bewezen door het optreden van de heer Brook.
- Dit olie-incident niet zou hebben plaatsgevonden indien tank 235 en de andere tanks van een level gauge waren voorzien.

Tot zover de voorlichtingsdienst over het resultaat van het onderzoek van de commissie oliebestrijding.

PG behoeft aanklacht tegen Samberg voor studie uitzetting

WILLEMSTAD — Voordat het verzoek voor uitzetting van casino-directeur Leo Samberg ook maar in overweging wordt genomen, zullen er op Aruba aanklachten moeten worden ingediend bij het Openbaar Ministerie tegen hem wegens belediging of smaad. Dat antwoordt (demissionair) minister van Justitie Don Martina op een eerder verzoek van het Arubaanse BC en de vakbond FTA tot uitzetting van deze persoon.

In een antwoord-telegram laat de minister weten het verzoek van het BC en de FTA onmiddellijk na ontvangst te hebben doorgegeven aan procureur-generaal mr Luis Nahr. Die berichtte naderhand hierover contact te hebben gehad met gezaghebber Frans Figaroa van Aruba. Maar de Arubaanse gezaghebber kon de PG niet meedelen welke denigrerende woorden exact zouden zijn gebruikt door de heer Samberg gericht aan het adres van het Arubaanse Bestuurscollege, danwel aan het adres van een of meer leden van dat college. De gezaghebber zei dat de FTA had laten weten dat deze denigrerende uitlatingen zouden zijn gedaan tijdens een vergadering van Samberg met deze bond. Het BC heeft de FTA ook gevraagd om schriftelijk melding te doen van deze als denigrerend voor het BC opgevatte uitspraken. Tot gistermorgen had de gezaghebber geen brief hierover ontvangen van de FTA.

De PG deelde de bewindsman voorts mee dat het hele BC of op zijn minst een of meer leden daaruit in privé een klacht moeten indienen voor belediging of smaad door Samberg. Daarna zal pas een justitieel onderzoek naar de juiste toedracht van de zaak op gang gebracht kunnen worden. Op grond daarvan kan de rechter vervolgens een vonnis vellen over de ware toedracht. Pas als dat vonnis bekend is, kan worden overwogen om de voorbereidingen op gang te zetten voor een eventuele uitzetting. Maar zo'n verstrekkende maatregel moet wel gesteund worden door de wet, valt hier duidelijk uit op te maken.

Voor bemiddeling in het arbeids-conflict bij het Concorde-casino, dat dreigt uit te groeien tot een algeheel politiek vraagstuk op Aruba, is (demissionair) minister Jules Eisden van Sociale zaken vanmorgen naar Aruba vertrokken.

Geen algemene casino-staking

ORANJESTAD — Door de FTA werden gisteravond via de televisie ten stelligste de berichten ontkend dat het personeel van alle casino's op Aruba tegen middernacht vóór een uur het werk zou neerleggen uit solidariteit met de stakende werknemers van het Concorde-casino. Zoals bekend wacht de FTA te samen met de gezamenlijke vakbonden af wat er dit weekeinde gaat gebeuren, nu minister Eisden hedenmorgen op Aruba is aangekomen. De bewindsman had met de FTA een bespreking in het RVD-kantoor en zou ook met landsbemiddelaar, casino-directeur en anderen spreken.

Intussen is uit een initiatief van enige handelaren en de KvK en ATIA een poging ondernomen om een commissie van goede diensten te vormen om casino-directie en FTA weer aan tafel te krijgen. Zoals bekend heeft de FTA reeds enige malen gesteld klaar te zijn voor onderhandelingen doch wenste de casino-directie haar standpunt niet te veranderen.

Joyrider veroordeeld

ORANJESTAD — Terzake van diefstal en joyriding werd de 26-jarige man R.S. op vrijdag conform de eis van de officier veroordeeld tot 2 maanden gevangenisstraf, waarvan 1 maand voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar.

Beklaagde had in een week tijd, op 19 en 26 december jongstleden, twee auto's weggenomen vanaf het terrein van Carib Motors. Hij werd op 26 december door de politie gegrepen toen hij in een van de auto's aan het rijden was. De eerste auto, die hij wegnam, geschiedde precies een dag nadat hij was ontslagen uit het Huis van bewaring, waar hij een straf van 8 maanden had uitgezeten. Beklaagde verklaarde dat hij zelf niet kon begrijpen waarom hij besloot de twee auto's weg te nemen.

Vijf maanden geeist wegens oplichting

ORANJESTAD — Bij verstek eiste de officier van justitie op vrijdag voor de tweede keer een gevangenisstraf van 5 maanden met aftrek tegen beklaagde DF. Dit was wegens oplichting van het eilandgebied, waarbij de beklaagde valse declaraties had opgemaakt voor aankoop en reparatie van voetbal, basketball en volleyballen. Na de eerste eis tegen de beklaagde enige weken geleden en de verdediging van zijn raadsman mr Paul Sjiem Fat, verklaarde de rechter de officier niet ontvankelijk. Beklaagde werd toen gistermorgen door de officier voor de tweede keer gedagvaard, doch verscheen niet op de zitting. Hierdoor kon zijn raadsman zijn pleidooi niet houden. De rechter zal over twee weken uitspraak doen in deze zaak.



.....ONDANKS DE STROMENDE regen werd gisteravond het 28ste Arubaanse carnaval met veel animo ingezet met een T-shirt en ballonnen parade, die vanaf hotel Central door de straten van Oranjestad naar het RC centrum trok. Met steelband muziek trok de parade al hossende door de straten, waarbij de groep herhaalde malen door een fiks regenbuitje werd onthaald. Desondanks trok men verder en kwam doornat bij het sportcentrum RCA aan. Hier volgde het eerste carnavalsfeest van het jaar. De plannen om hedenochtend om drie uur te gaan voetballen ging tot grote teleurstelling van het elftal van canal 90/Voz di Aruba niet door. Men was reeds dagen lang aan het trainen, waarbij zelfs prins Butchi van canal 90 van plan was de voetbalschoenen aan te trekken. Ook in SAC kringen was er teleurstelling doch ook wel opluchting omdat men er weinig voor voelde aan een modderballet deel te nemen. De strijd wordt nu op een andere ochtend gestreden.

.....Bij het SAC-kantoor heeft zich gisteren het eerste danspaar gemeld voor de walscontest van aanstaande zondag vier uur in het POVA-clubgebouw. Dit was het echtpaar Esteban en Clara Paesch. Verwacht wordt dat in de loop van vandaag en morgen de overige paren zich melden voor de contest, dat opgeluisterd zal worden door de cah'i orgel van Patan Farro.....

.....Het dames-comite van Dakota doet een beroep op de kleine en grote dames van Dakota om zich alvast te laten inschrijven als kandidaten voor de verkiezingen van kinderkoningin, jeugdkoningin en districtenkoningin van Dakota. Men kan contact nemen met een van de volgende comite-dames: Wini Rojas (tel. 26332), Chichi Franken (24032), Ingrid Desbarida (25701), Wini Benita (21275), Teresita Loefstop (Maracastraat 51) en Carmen Loefstop op het SAC-kantoor.....

- Overigens zal de regen, waarmee Aruba begin van het jaar — mede tot grote voldoening van landbouwgedeputeerde Daniel Leo, dit weekeinde weinig aan de carnavalsactiviteiten afdoen. Vanavond negen uur begint in de Bonaire club een calypsonian dans contest, terwijl zondagmiddag vier uur in de POVA een warm-up party volgt met een wals contest.

Commentaar

Wat nu?

DE NIET ONVERWACHTE val van het kabinet-Martina heeft de nodige verklaringen gebracht en discussies op gang gebracht wat er nu wel of niet moet gebeuren. Enerzijds wordt gesproken over een nieuwe formatie, anderzijds over een zaken- of interim-kabinet, totdat de commissie van zeven met haar werk klaar is. De meerderheid helt echter sterk over naar nieuwe verkiezingen. Ook nieuwe verkiezingen heeft zijn voor- en tegenstanders. Wij geloven, dat het "lappen" van de regering, gebaseerd op de huidige samenstelling van de Staten, geen enkel nut heeft. Premier Don Martina heeft ook reeds duidelijk laten blijken ditmaal geen medewerking aan het "lappen van de regering" te willen geven. Hij heeft vermoedelijk een les getrokken uit het "lappen" in september jl toen "gelapt" werd zonder Aruba doch met de Bovenwinden. Daarbij moest geregeerd worden met de kleinst mogelijke meerderheid, een moeilijke en onbegonnen zaak.

Wat nieuwe verkiezingen betreft kan men dit natuurlijk niet zo maar eventjes afdoen door te stellen, dat omdat de Staten- en eilandsraadsverkiezingen dan niet meer samenvallen, er maar geen vervroegde verkiezingen moeten komen. Eenieder weet dat er belangrijkere zaken op het spel staan dan de synchronisatie van Staten- en Eilandsraadsverkiezingen; dat wordt door velen vergeten.

Immers vast staat, dat wanneer nu verkiezingen worden gehouden, er op de twee grote eilanden zeker wel enige verschuivingen zullen komen. Op Curacao verwachten wij niet, dat de MAN weer zoveel geluk zal hebben om met drie restzetels op zeven te komen. Welistwaar zal de MAN nog de grootste partij blijven, maar zeven zien wij niet meer zitten. Dat houdt in dat wanneer bijvoorbeeld de MAN zes zetels haalt, deze partij haar meerderheidspositie kwijt raakt. Hetzelfde geldt voor Aruba, waar wij verwachten dat weliswaar de MEP de grootste partij zal blijven, maar waar ook rekening gehouden moet worden - mede vanwege de stevige oppositie en problemen in eigen kring dat enige maanden geleden ertoe leidde dat drie gedeputeerden zonder meer hun partij voor enige dagen in de steek lieten - de stand ook gelijk getrokken kan worden.

Het is dus wel duidelijk - al gaat het maar om een zetelverschuiving - dat deze zowel op Curacao als Aruba van groot belang kunnen zijn. Weliswaar zullen de huidige problemen, vooral op staatkundig gebied blijven bestaan, maar men zal dan tesamen aan tafel moeten om een oplossing te zoeken, waarbij ditmaal niet uit "meerderheidspositie" gehandeld kan worden.

Wij zijn geen voorstander om te wachten totdat de Commissie van zeven - reeds vijf maanden overtijd - klaar is en dan pas verkiezingen te houden. Immers de commissie van zeven kan geen enkele politieke beslissing nemen; het is alleen een commissie, die een gedegen studie maakt van de onafhankelijkheid van Aruba en de gevolgen daarvan. Het is dan ook een onmogelijkheid om deze studie als inzet bij verkiezingen te gaan gebruiken, vooral ook omdat andere problemen, die afgelopen tijd duidelijk in Staten en eilandsraad zijn besproken, wel degelijk meetellen om een kiezer zijn juiste keuze te doen maken.

Wij verwachten zelfs, dat met de commissie van zeven zich de geschiedenis van enige jaren geleden herhaalt. Toen in 1977 de Arubaanse hel losbarstte kwam hieruit dank zij het streven van de MEP de zogenaamde Koninkrijkswerkgroep, die een rapport uitbracht. Zelfs in het toenmalige regeer-accoord werd naar dit komende rapport verwezen en gezien als de oplossing van alle problemen.

In feite vonden wij destijds de instelling van de KWG een middel om Aruba tot rust te brengen en zoet te houden. Immers het rapport van de KWG is er inmiddels gekomen doch wat ervan werd uitgevoerd? Waar is het rapport gebleven? Een der Statenleden vond zelfs dat het in de prullenbak is verdwenen. Wij zien - vergeef ons het pessimisme en wij hopen dat we ongelijk krijgen - het werk en advies van de commissie van zeven dezelfde weg opgaan.

Geen enkele werkgroep, geen enkele commissie - hoe groot of klein ook - kan de Antilliaanse problemen oplossen. Die oplossing moeten onze politici zelf zoeken en dat kan ondermeer door nu een duidelijke uitspraak van de kiezer te krijgen. Wij verwachten dan ook dat uit verkiezingen nu een resultaat te voorschijn komt waardoor alle partijen van de Antillen nu eindelijk eens aan tafel moeten, zonder dat bepaalde meerderheidspartijen - zelden rekening houdende met de minderheid - hun meningen kunnen opleggen. En dat kan het grote nut en belang zijn dat er nu verkiezingen worden gehouden.

Spor[illegible]menwerking "overheid"-Lago

ORANJESTAD — In het RCA-sportcentrum zal op woensdag 13 januari, om half acht, een vriendschappelijke voetbalwedstrijd worden gespeeld tussen een selectie van de Lago en het elftal van het eilandontvangerskantoor. Op dezelfde dag zal een bespreking plaatsvinden tussen IDEFRE-directeur, Roy van Putten, en de heer Basilio Wester van de sportcommissie van de Lago over de mogelijkheden om te geraken tot een sportprogramma tussen Lago en overheidswerknemers. Andere industriele of commerciele sectoren die eveneens belangstelling hebben in sportuitwisselingen met overheidsdiensten, kunnen bij sportinstituut IDEFRE terecht voor het verkrijgen van meer informaties.

Escalatie van geweld in Z-Afrika

Gewapend verzet neemt toe tegen "apartheid"

DEN HAAG — De laatste tijd is de stadsguerrilla-activiteit in Zuid-Afrika aan het toenemen. Waarnemers leiden hieruit af dat het in Zuid-Afrika verboden Afrikaans Nationaal Congres (ANC) vastbesloten is zijn gewapende strijd tegen het apartheidsbewind op te voeren. De afgelopen maanden is er een reeks aanslagen gepleegd op overheidsgebouwen, politiebureaus en elektriciteitscentrales in verschillende plaatsen, waaronder Pretoria, waarvoor het ANC zich verantwoordelijk heeft gesteld. Een groot aantal ANC-leden is het afgelopen jaar gearresteerd na sabotagedaden of bij de voorbereiding ervan.

Van verschillende kanten wordt een escalatie van geweld in Zuid-Afrika voorspeld. De Zuidafrikaanse raad van kerken noemde tijdens zijn jaarvergadering van vorig jaar apartheid de grootste bedreiging voor de vrede en stabiliteit in het land. De leider van de Progressieve Federale Partij, Van Zijl Slabbert, meende dat Zuid-Afrika taferelen zal gaan meemaken als in Libanon als de apartheidspolitiek voortgezet wordt.

ANC-leider Oliver Tambo heeft het geloof in een vreedzame oplossing in Zuid-Afrika verloren. Bij zijn bezoek aan Nederland verleden jaar oktober zei Tambo een confrontatie onvermijdelijk te achten. Voor een vreedzame oplossing is het te laat. De escalatie kan in tijd en omvang beperkt worden, wanneer de internationale gemeenschap Zuid-Afrika effectief isoleert door sancties, aldus Tambo.

Het ANC, dat zijn 70ste verjaardag viert, is niet altijd een voorstander geweest van gewapend verzet. Twee jaar nadat de "Unie van Zuid-Afrika" een grote mate van zelfstandigheid kreeg en de rassenongelijkheid in de wet werd vastgelegd, werd, in 1912, in Bloemfontein het "Zuidafrikaanse Inheemse Nationale Congres" opgericht, later omgedoopt in Afrikaans Nationaal Congres. De organisatie stelde zich ten doel "de ongelijkheid langs constitutionele weg op te heffen". Die constitutionele weg staat voor het ANC al lang niet meer open, omdat het in 1960 werd verboden.

Aanvankelijk was het ANC een wat elitaire beweging. Maar na 1948, nadat de Nationale Partij de (blanke) verkiezingen had gewonnen en de apartheid verder begon door te voeren, groeide het ANC uit tot een massabeweging. Onder invloed van de jeugdliga gaat het ANC een radicalere koers volgen en wordt een actieprogramma aangenomen waarin stakingen, burgelijke ongehoorzaamheid en economische boycotmaatregelen als belangrijke actiemiddelen worden genoemd.

Het ANC is niet de enige organisatie die strijd voert tegen de apartheid. Samen met andere verzetsorganisaties wordt in 1955 een volkscongres georganiseerd, waarop het "handvest van de vrijheid" wordt aangenomen. In dit handvest, dat door het apartheidsbewind als een "staatsgevaarlijk document" is bestempeld, wordt het basisbeginsel van gelijke rechten voor iedereen neergelegd. In de maanden na het volkscongres worden meer dan 150 leiders van de deelnemende organisaties opgepakt en beschuldigd van hoogverraad. Na een proces dat vijf jaar geduurd heeft, worden ze allen vrijgesproken.

De gebeurtenissen in Sharpville in 1960 hebben voor het ANC grote gevolgen. In Sharpville opende de politie het vuur op zwarten die betoogden tegen de gehate pasjeswet, het instrument bij uitstek voor de beperking van bewegingsvrijheid van de zwarte meerderheid in Zuid-Afrika. Er vielen 69 doden en bijna 200 gewonden. Hierop volgden rellen in het hele land, waarop de regering reageerde met het afkondigen van de noodtoestand en het verbieden van het ANC en het PAC, een afsplitsing hiervan. Er werden rond de 2.000 arrestaties verricht.

Het ANC, dat door de arrestaties veel leiders verloren had, moest zich nu ondergronds gaan organiseren. Kort na dit bloedbad werd het principe van geweldloosheid losgelaten en een militaire vleugel van het ANC, "de speer van het volk" opgericht. In december 1961 pleegde deze vleugel een reeks sabotagedaden. Kort daarop werd de top, onder wie de welhaast legendarische ANC-leider Nelson Mandela, gearresteerd en veroordeeld tot levenslange opsluiting op Robbeneiland.

Oliver Tambo die Mandela, die nog steeds voor velen een symbool van de strijd is, als voorzitter opvolgde, bouwde vanuit het buitenland het ANC weer op. Naar Tambo zegt, heeft het ANC nu militaire bases in Zuid-Afrika. De strategie van het ANC is gericht op politieke massa-actie en militaire strijd. En vooral de militaire activiteit van het ANC is in 1981 opvallend toegenomen.

Interline Club treedt tot WACA

WILLEMSTAD — De Curacao Interline Club wordt vanavond tijdens een plechtigheid, die om acht uur begint in hotel Holiday Beach begint (in Fresta Room), geinstalleerd als nieuwste lid van de World Airways Clubs Association (WACA). De installatie geschiedt door de heer Garry Philbrook uit Canada die vergezeld is van de vice-voorzister van de WACA voor het Caribisch gebied en Latijns-Amerika, mevrouw Grace Richmond uit Trinidad.

De Interline Club is een vereniging van personeel van diverse op de Curacao gevestigde luchtvaart-maatschappijen die tot doel heeft de onderlinge banden aan te trekken. De vereniging is verleden jaar opgericht en heeft nu al ongeveer 315 leden.

Vanwege het toeristisch belang van deze bijeenkomst (er wordt onder andere melding van gemaakt in de publicaties van de 82 bij WACA aangesloten insteilingen over de hele wereld) is gedeputeerde Agustin Diaz van Toerisme uitgenodigd als gastspreker. Onder de andere genodigden bevinden zich ondermeer minister Jules Eisden van Sociale zaken en Arbeid, gezaghebber mr Ornelio Martina, autoriteiten van het Curacaose Toeristenbureau, reisagenten, hotel-directies, vertegenwoordigers van alle luchtvaartmaatschappijen op Curacao en van de nieuwsmedia. De avond wordt gecoordineerd door het bestuur onder aanvoering van mevrouw Xiomara Markwell-Colina die ook de aanwezigen zal toespreken.

Jazz-concert in Plaza Simon

WILLEMSTAD — In Plaza Simon (Fort Waakzaamheid, Seru Domi) vindt zondag een optreden plaats van een kwartet bestaande uit Roy Louis (gitaar) en Ronchi Matthew (piano), die deze dagen hun vakantie doorbrengen op hun geboorte-eiland en verder Hans van Leusden (contrabas) en Ramon Penzo (drums). Roy Louis, die voornamelijk in Europa werkzaam is, speelt daar onder meer in de groepen Head, Heart and Hands, Passport en de big band van de bekende Amerikaanse trompettist Thad Jones; zijn toernees brengen hem veelvuldig in Duitsland, Zwitserland, Oostenrijk en Nederland. Ronchi Matthew, die zich na zijn muziekstudies in Puerto Rico, in de VS heeft gevestigd om daar verder te studeren in Boston, behoeft voor de jazz-liefhebbers eigenlijk geen verdere introductie; het tv-optreden met zijn groep in een programma van Cultuur en Opvoeding enkele maanden geleden zal velen nog vers in het geheugen liggen. In de groep spelen verder mee het "ritme-tandem" Hans van Leusden en Ramon Penzo, die, ook zonder meer in Plaza Simon, verschillende optredens hebben verzorgd (de Jazz Workshop, het Workshop Trio en verscheidene jam-sessions). Het optreden zal beginnen om half negen 's avonds en rond elf uur eindigen.

Oud-minister Albert Cameron overleden

PARAMARIBO — Donderdagavond is in het militair ziekenhuis te Paramaribo op 80-jarige leeftijd overleden de Surinaamse oud-minister van Onderwijs en Volksontwikkeling Albert Alexander Richenel Cameron.

Solidariteit gaat niet in vreemde ballingschap

BRUSSEL/WARSCHAU — De verboden Poolse vakbond Solidariteit zal in het westen geen organisatie in ballingschap stichten. Dit hebben leden van Solidariteit, die bij de afkondiging van de staat van beleg in Polen niet in eigen land waren, vandaag in Brussel meegedeeld. Enkele tientallen leden van de vakbond, die twee dagen lang in de Belgische hoofdstad ervaringen en informatie uitwisselden, besloten het idee van een organisatie in ballingschap te verwerpen. Twee leden riepen namens 27 collega's in Brussel alle internationale organisaties, particulieren en vakbondsmensen op, 30 januari te verklaren tot "internationale dag van solidariteit met Solidariteit".

In een verklaring werd het voorstel van de Poolse leider, generaal Wojchiech Jaruzelski, om ambassadeurs van de EG om "ongewenste personen" in het buitenland op te nemen, scherp veroordeeld. "Het is een schending van het internationale recht en een poging de eerste onafhankelijke vakbeweging die Polen sinds 30 jaar heeft leiders te beroven".

De Poolse autoriteiten hebben vandaag de censuur voor buitenlandse correspondenten in Polen opgeheven. De journalisten kunnen echter nog steeds niet hun eigen telexverbindingen gebruiken, maar moeten hun berichten via het ministerie van Buitenlandse Zaken verspreiden. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken hebben de ambassades vanaf vandaag een telexverbinding met het buitenland. De ambassades kunnen zich ook per telex in verbinding stellen met hun consulaten.

De politie in Radom, een stad ten zuiden van Warschau, heeft 4.500 illegale vlugschriften in beslag genomen. De bulletins werden toegeschreven aan een "illegale groep" waarvan de leden voor de rechter moeten komen, zo heeft radio-Warschau bekendgemaakt.

Solidariteit blijft overleg weigeren

LONDEN — Geen van de leiders van de verboden vakbond Solidariteit heeft totnogtoe toegegeven aan de druk van de militaire leiding in Warschau om overleg te plegen, nadat op 13 december de noodtoestand werd afgekondigd. Dat meldt het Engelse dagblad 'Times' vandaag. De krant zegt haar informatie te hebben van diplomaten uit Warschau.

Het Poolse militaire bewind is er evenmin in geslaagd de kerk aan de onderhandelingstafel te krijgen. Die wil alleen praten als ook leden van Solidariteit aanwezig mogen zijn. Een Lech Walesa weigert zonder zijn medebestuurders besprekingen te beginnen, aldus de 'Times'. De diplomatieke bronnen zeggen verder dat het actieve verzet in Polen vrijwel geheel is opgeheven, zo wordt eraan toegevoegd.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 4 dec. Osebia Teixeira Velosa-de Freitas Caires, Timothy Daal-Hart; 1 dec. Alicette Pastor, Gilbert Michel-Muizenberg; 3 dec. Richinella Torbed; 5 dec. Suhaily Job, Aymerettey Cornelia; 4 dec. Djuric Genaro-La Croes; 1 dec. Dirtsa Felipa; 6 dec. Andrélica Wehl; 5 dec. Roderick Manzana-Sirvania; 1 dec. Jordano Welvaart; 8 dec. Laurie Leverock-Forbes; 7 dec. Esther van der Hansz-De Palm; 3 dec. Rhoda Samuel; 5 dec. Ewald Mambre.

Nederland van racisme beschuldigd

RABAT — De Marokkaanse pers heeft gisteren Nederland en Belgie beschuldigd van racisme. Volgens verscheidene bladen in Marokko worden vooral de buitenlandse gastarbeiders in die landen het slachtoffer van de economische crisis. Het blad "Al Maghrib" onderstreepte dat de perspectieven in de twee landen met betrekking tot de werkgelegenheid "alarmerend" zijn. Dit leidt ertoe, zo stelt het blad, dat onder de Nederlandse en Belgische bevolking allerlei geluiden opklinken over "uitwijzing en beperking" van buitenlandse werknemers. "Al Maghrib" is van mening dat de regeringen in Brussel en Den Haag bij de bestrijding van de economische crisis "uitsluitend" de buitenlanders treffen via "harde" maatregelen.

Zware gevechten in El Salvador herleefd

SAN SALVADOR — Het Salvadoriaanse leger heeft gisteren bij Usulután, op ruim 100 kilometer van San Salvador, zwaar gevochten met eenheden van het linkse bevrijdingsfront Farabundo Marti, zo heeft een officiele Salvadoriaanse woordvoerder vandaag bekendgemaakt. Hij sprak van doden bij de FMLN, maar gaf geen cijfers. Hij liet niet weten of er onder de strijdkrachten slachtoffers vielen.

De guerrillastrijders deden een aanval op het garnizoen van Usulután, tegelijkertijd met aanvallen elders in de stad.

Bovendien bracht de verzetsbeweging bij electriciteitsleidingen elders springstofladingen tot explosie waardoor de stroomvoorziening in een groot deel van het westen verbroken werd. De woordvoerder meldde verder een aanval van het verzet op het dorp Concepción Batres, ca. tien kilometer ten oosten van Usulután.

Omdat het plaatselijke garnizoen de aanval verwachtte, had het zich versterkt met helikopters.

Rusland waarschuwt Europa tegen sancties

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft vandaag verklaard dat Westeuropese landen die eventueel zouden besluiten zich aan te sluiten bij de economische sancties van Washington tegen de Sovjet-Unie, het gevaar lopen hun winstgevende handel met Moskou te verliezen.

Deze waarschuwingen stond in een artikel in het partijblad Pravda van de minister van Buitenlandse Handel, Nikolai Patolitsjev, die West-Duitsland, Finland en Frankrijk met name noemde als goede handelspartners. "De ervaring leert dat het veel gemakkelijker is handelsbetrekkingen te beeindigen dan om ze te herstellen", aldus de minister.

De samenwerking met de bondsrepubliek noemde hij vooral bijzonder succesvol. Volgens hem zal de horizon van dit land nog verder worden verbreed door het project om per buisleiding Siberisch aardgas naar West-Europa te brengen. Als onderdeel van de Amerikaanse sancties mogen Amerikaanse ondernemingen geen materieel leveren voor dit project, dat toch al niet de instemming van Washington had.

AANTREKKELIJKE AANVALLEN IN TWEEDE HELFT

Cruyff geirriteerd over mandekking

Curacao tegen Ajax niet verder dan 2-0

WILLEMSTAD — De Curaçaose selektie van semiberoepsspelers heeft gisteravond de haar toebedachte kans om tegen Ajax tenminste een gelijkspel uit het vuur te slepen niet kunnen waarmaken. Tegen een op alle fronten beter Ajax bracht de lokale selektie het niet verder dan een 2-0 nederlaag. Een verdiende nederlaag ofschoon de Curaçaose ploeg voor haar doen toch een behoorlijke wedstrijd heeft gespeeld. Dit was vooral het geval in de tweede helft toen het de voor de rust toegepaste straffe mandekking liet voor wat het was en zich meer ging toeleggen op het opbouwen van zijn aanvalsspel.

Een wel zeer ongewoon incident (zelfs voor een vriendschappelijke wedstrijd) was dat Ajax-ster Johan Cruyff in de 37ste minuut op eigen verzoek uit de wedstrijd werd gehaald en in de tweede helft weer binnen de lijnen trad. Dit na protest van het Fedeprof-bestuur dat dit als contractbreuk beschouwde, aangezien met de leiding van de Amsterdamse club overeen was gekomen dat Cruyff de wedstrijd in haar geheel moest spelen.

SCHITTEREN

"Flying Dutchman" Cruyff legde er het bijltje bij neer omdat hij, aldus luidde het commentaar van een bestuurslid van Ajax, geïrriteerd was geraakt door de persoonlijke bewaking van Bernadina die overigens de instructie die hij van trainer-coach Sol Confesor had ontvangen Cruyff als spelmaker uit te schakelen inderdaad zeer nauwgezet uitvoerde. Hij gunde Cruyff geen enkele bewegingsvrijheid hetgeen, volgens hetzelfde Ajax-bestuurslid, niet goed was omdat "hij op die manier niet kon schitteren en niet de show ten beste kon geven die het publiek van hem verwachtte te zien". (?) Cruyff had overigens kort voordat hij vervangen werd door Wim Kieft reeds een gele kaart opgelopen bij arbiter De Boer na minder lovend commentaar op enkele beslissingen van de scheidsrechter. Het Fedeprof-bestuur liet het niet daarbij maar maakte er meteen werk van bij het Ajax-bestuur waarbij de gasten gewezen werd op de in het contract opgenomen verplichting dat Cruyff de volle 90 minuten moest spelen tenzij hij geblesseerd raakte. Cruyff kwam ook terug en nam in de tweede helft de plaats in van Wim Jansen als achterhoedespeler.

VELDOVERWICHT

De overwinning is zoals reeds hierboven geschreven verdiend naar de Ajacieden gegaan. Zij vormden de betere ploeg met systematisch en technisch gaver spel. In de eerste helft reeds was het verschil duidelijk. Curaçao bood weliswaar taai verzet maar Ajax bouwde langzaam maar zeker een veldoverwicht op dat in de 38ste minuut in de eerste treffer resulteerde. Aanvoerder Sören Lerby scoorde uit een strafschop nadat Sonny Martina de bal met de hand had gespeeld bij een vertwijfelde poging een schot dat doelman Papito Nivilac reeds was gepasseerd toch nog uit het doel te houden. Het overwicht van Ajax kwam verder tot uitdrukking in het aantal hoekschoppen: 7 voor Ajax en 3 voor de Curaçaose selektie.

BEPERKEN

Ajax, met Cruyff weer in zijn gelederen, startte de tweede helft met een fel offensief dat reeds gauw doelpunt nummer 2 opleverde. Wim Kieft scoorde dit doelpunt op een pass van Sören Lerby. De laatste 30 minuten zijn qua schouwspel de beste geworden van de wedstrijd want Curaçao ging toen ook volop op de aanval spelen en de acties wisselende elkaar af in een enorm snel tempo. Curaçao kwam een aantal keren zeer dicht bij een doelpunt (Wibo Zimmerman, Erwin Godfried en Leonard Basilio kregen o.a. goede kansen) maar Hans Galjè slaagde er in zijn doel schoon te houden. Papito Nivilac moest trouwens ook enkele moeilijke safes verrichten om de schade tot 2-0 te beperken.



WILLEMSTAD — De Ajax-aanhang op Curacao was enorm en liet zich ook goed horen en zien. Met spandoeken, rood-witte shirts, rood-witte sjaals (in de tropen!) en vuurwerk waren zij in grote getalen naar het stadion gekomen om hun favoriete ploeg aan te moedigen. Af en toe leek het het Olympisch stadion in Amsterdam wel..... De Curacaose voetballiefhebbers zouden van deze manier van aanmoedigen van hun ploeg best wat kunnen leren. Over het algemeen wordt slechts gejuicht als een doelpunt valt of gescholden als fouten worden gemaakt. De aanmoediging tot grote daden ontbreekt helaas nog.

...een spelmoment uit de wedstrijd vóór het Curacaose doel...



Commentaar

Schitteren

OFSCHOON DE wedstrijden tussen de Curaçaose semi-profs en de full-profs uit Amsterdam uiteindelijk toch een aardig schouwspel is geworden, had het weinig gescheeld of het zou een zeer lauwe vertoning zijn geworden vanwege een onfris incident (alweer) rondom Johan Cruyff. Deze onbetwiste sterspeler van internationale allure maakt er gelijkertijd de gewoonte van om anderen te intimideren om zo zijn eigen wil op te-leggen. Het is verheugend te hebben kunnen bemerken dat scheidsrechter Leo de Boer daar niet in stapte en toen Cruyff onnodige opmerkingen maakte in zijn richting, dat meteen afstrafte met een gele kaart. Wincho Bernadina, belast met de ondankbare taak om Cruyff af te stoppen, trok zich al evenmin veel aan van de scheldpartijen van het Amsterdamse voetbalwonder, die geirriteerd raakte omdat de eerste hem geen kans bood te "schitteren" zoals een Ajax-bestuurslid later verklaarde. Die opmerking van dat bestuurslid mag als een regelrechte belediging voor Cruyff worden aangemerkt. Een beetje ster-speler weet dat hij de kans loopt op een stricte mandekking, ook in vriendschappelijke wedstrijden. Hij bewijst juist zijn waarde als hij ondanks zo'n strenge bewaking kans ziet zich los te maken en van belang te zijn voor zijn vereniging. Het is beslist niet de eerste keer dat een tegenstander besluit een mannetje op spel-maker Cruyff te zetten. Dat dat op Aruba tegen RCA/Maduro niet gebeurde, had tot gevolg dat Cruyff een belangrijk aandeel had in alle Ajax-aanvallen. De Curaçaose trainers wilden zien te voorkomen dat Cruyff weer zo'n gemakkelijke wedstrijd zou krijgen. Er was er deze twee trainers veel om te doen om op zijn minst een gelijkspel in de wacht te slepen en als het een beetje meezat een overwinning. Dat zou absoluut onmogelijk zijn geweest als Cruyff alle vrijheid was gegund die hij op een zilveren schaaltje gepresenteerd had willen zien.

Een goede club zorgt er in die gevallen voor dat hij dan andere spelers heeft die van die situatie profiteren om te schitteren. Dat was bij Ajax niet het geval, wat al aangeeft dat dit het Ajax van weleer niet meer is, ook al spelen top-spelers als Cruyff en Wim Jansen daarin mee.

Met zijn rentree in de tweede helft — tegen overigens alle regels van het normale voetbal in — heeft Cruyff althans nog iets goed kunnen maken van wat hij in de eerste helft aan sympathie van het publiek had verspeeld. Teruggetrokken in de achterhoede kon hij echter toch nog af en toe zijn kunnen met de bal demonstreren tot groot genoegen van het bijna 8000-koppige publiek in het stadion van Brievengat. Schitterde Cruyff in de eerste helft op negatieve wijze, in de tweede helft bewees hij zijn voetbal-kwaliteiten waarvoor de meeste mensen naar het stadion waren gelokt. Omdat hij echter zo ver terug speelde en Curaçao pas in het laatste halfuur vaker in de aanval ging, kwamen die meester-staaltjes pas in de laatste dertig minuten tot uiting. Cruyff is een goede speler, maar verwend.

Verschil moet er zijn

WILLEMSTAD — DP-leider Agustin Diaz mag dan eergisteren voor de tv verklaard hebben dat er een prima verstandhouding bestaat met coalitie-genoot MAN, maar verschil tussen beide partijen moet er toch wezen, niet waar.

Dat bleek gisteravond in de pauze van de wedstrijd van de voetbal-wedstrijd tussen een selectie van Curacao tegen Ajax uit Amsterdam. Over het gedrag van Cruyff en de noodzaak van al dan niet terugkeren van Cruyff in de strijd, werd heel verschillend gedacht door de aanwezige MAN-leider en demissionair premier Don Martina en DP-gedeputeerde Frank Rozendal. Martina vond dat Cruyff nog maar moet laten zien aan het opgekomen publiek wat hij in zijn mars heeft. Rozendal daarentegen dacht dat een terugkeer van Cruyff niet belangrijk was, omdat het niet zoveel zou uitmaken voor het verloop van de wedstrijd.

Trefbalcompetitie inschoolverband

ORANJESTAD — Op zaterdag 16 januari zal een aanvang worden gemaakt met de trefbalcompetitie in schoolverband. De dertig scholen die aan de competitie deelnemen, zijn onderverdeeld in 3 poules van tien ploegen. Op de eerste wedstrijddag zal vanaf negen uur op drie verschillende velden worden gespeeld, te weten de Pieter Boerschool, Mon Plaisir school en in de sporthal. De competitie wordt daarna op woensdag 20 januari om drie uur voortgezet en op zondag 24 januari besloten met de laatste serie wedstrijden.

Voetbal in Engeland weer afgelast

LONDEN — Na een nieuwe inval van de koude op de Britse eilanden zijn een groot aantal wedstrijden in de Engelse en de Schotse voetbalcompetitie afgelast. Daaronder bevonden zich de duels in de eerste divisie Aston Villa-Sunderland, Middlesbrough-Brighton, West Ham-Tottenham Hotspur en Wolverhampton-Leeds United (de wedstrijden komen respectievelijk voor op de Nederlandse toto voor het komende weekeinde onder de nummers 2, 7, 10 en 11).



WILLEMSTAD — De voorzitter van Fedeprof wees er de leiding van Ajax tijdens de rust op dat het uit de wedstrijd halen van Cruyff inhoudt dat Ajax zich niet houdt aan de bepalingen in het gesloten contract. Afgesproken was dat Cruyff de hele wedstrijd zou spelen, tenzij hij geblesseerd zou raken. Cruyff had er niet uit mogen gaan om het simpele feit dat hij het niet leuk vond constante mandekking te krijgen van Wincho Bernadina. Het ongebruikelijke gebeurde dat Ajax - bevreesd voor contract-breuk - Cruyff in de tweede helft weer opstelde in het elftal. Op de foto Francisca rechts.

Kampeonato di sòftbòl ta sigi den fin di siman

WILLEMSTAD — E kampeonato di sòftbòl ta kontinua e siman aki despues di mas o menos dos siman di sosiego.

Den stadion di SUBT diasabra tin mitar di tres Old Spice kontra Aguilas del Sur, kuat'or Giants kontra Grapette Athletic, mitar di seis St Joris di Oro kontra Rising Trotters. Tur e weganan aki ta den klase A maskulino. Di klase AA maskulino ta kuminsa mitar di ocho di anochi den SUBT Twins ACC kontra Fuji Film i nueb'or Tigres SUBT kontra Santa Rosa Nabco.

Diadomingo tin weganan na Zapateer. Den bòlpark tin pa dies or e wega di Eagle Liverpool kontra AIKO, diesdos or Santa Rosa Sport Ambassadors kontra Welatina Stars, dos or di merdía Santa Rosa Nabco kontra Tiburones AGT i kuat'or Nuevas Estrellas.

Na e tereno mas pabou ta kuminsa dies'or e wega entre Grapette Athletic kontra Luchadores, diesdos'or Buena Vista Power kontra Habitat 2000, dos'or di merdia Buena Vista Aguilas kontra Blue Angels i kuat'or Old Spice kontra Welatina Stars.

Riba tereno di beisbòl ta kuminsa dies'or di mainta e wega entre Aguilas del Sur kontra Rangers, diesdos'or Bareta Angels kontra Cardinales, dos'or di merdia Juval Mechanics Angels kontra Reality i kuat'or Blue Diamonds kontra Fortuna Stars.

Haarlemse softbal week gaat niet door

HAARLEM — Het bestuur van de Koninklijke Baseball- en Softbalbond heeft besloten de voor 10 t/m 17 juli vastgestelde tweede Haarlemse softbalweek niet te laten doorgaan. De datum voor dit Haarlemse gebeuren was in overleg met en met toestemming van de Internationale Softbalfederatie (ISF) overeengekomen. Tot grote verwondering van de KNBSB heeft het organisatiecomite van het wereldkampioenschap softbal voor dames besloten het WK te houden van 1 t/m 12 juli in Taipeh, de hoofdstad van Taiwan. Deze datum is door de ISF gesanctioneerd. Door deze merkwaardige gang van zaken is het onmogelijk geworden de tweede Haarlemse softbalweek met interessante tegenstanders op te luisteren. Om die reden heeft de KNBSB met tegenzin de softbalweek in 1982 van het programma geschrapt. De KNBSB heeft bij de ISF geprotesteerd tegen de incorrecte ontwikkelingen. Het ligt in de bedoeling de tweede Haarlemse softbalweek nu in 1983 te houden.

Bridge-bijeenkomst van S.O.V. Asiento

WILLEMSTAD — SOV-Asiento hield afgelopen dinsdag weer een bridge-ochtend en -avond. De uitslagen zijn als volgt:

OCHTENDBRIDGE:

Groen: 1/2 D.D. Heeseman-Hola 63,33%; 1/2 D.D. Craane-v/d Jagt 63,33%; 3. D.D. v/d Plank-Voorn 57,22%; 4/5 D.D. Pijl-van Wittmarschen 55,55%; 4/5 Ep. V. Beek 55,55%; 6. D.D. Offers-v/d Plank 54,44%; 7. Hr. V. Meyeren-Mw de Bruijn 51,66%; 8. D.D. Brantz Sr 51,11%.

Rood: 1. D.D. Valkenberg-v Krimpen 64,84%; 2. D.D. Fabriek-de Jong 63,19%; 3/4 D.D. Serphos-Rozelaar 58,59%; 3/4 D.D. Henriquez-Henriques 58,59%; 5. Ep. Oelrich 51,56%; 6. D.D. Prinsen-de Beer 50,00%.

AVONDBRIDGE:

OPEN PAREN:

1. Ep. Verdonk 57,14%; 2. D.D. Henriquez-Henriques 56,12%; 3/4 D.D. Geenen-Bergsma 55,36%; 3/4 D.D. Valkenberg-v Krimpen 55,36%; 5. Hr. Serphos-Mw Gomes-Casseres 55,10%; 6. H.H. Dekker-v/d Burg 54,34%; 7. D.D. Fabriek-Siemens 54,08%; Ep. Roger 50,00%.

Wereld-zwemtijden van Petra Schneider

GAINESVILLE — De Oostduitse zwemster Petra Schneider heeft tijdens internationale wedstrijden in Gainesville (Florida) de beste wereldtijden gezwommen op de 800 meter vrije slag en de 200 meter wisselslag. Schneiders tijden gelden niet als wereldrecords, omdat er in Gainesville in een 25-meterbad gezwommen werd. Op de 800 meter vrij verwezenlijkte de Oostduitse de tijd van 8 minuten 17.33 seconden. Tot vrijdag was de Amerikaanse Cynthia Woodhead op die afstand het snelst geweest: 8.18,77. Op de 200 meter wisselslag was Schneider tweetiende van een seconde sneller dan het wereldrecord van Tracy Caulkins: 2.10,60.

De Oostduitse ploeg won op de openingsdag van de zwemstrijd in Gainesville vier van de vijf individuele wedstrijden. Behalve Schneider waren Ute Geweniger (100 meter school) en Caren Metschuck (100 meter vlinder) aan de winnende hand. De vijfde zege was voor de Britse June Croft, die op de 200 meter vrije slag sneller was dan de concurrentie.

Goede resultaten bij jeugdtennis S. Domingo

ORANJESTAD — De jeugdtennis-delegatie van de Aruba Lawn Tennis Bond is voldaan teruggekeerd van het internationale jeugd-tennistoernooi, dat in de Dominicaanse Republiek werd gehouden. Ongeveer 200 jeugdtennisers uit tien landen namen deel aan het toernooi. Aruba wist vier titels te bemachtigen en op de vijfde plaats te eindigen met 22 punten.

De Dominicaanse Republiek eindigde als eerste met 114 punten, gevolgd door Guatemala met 48 punten, Verenigde Staten met 28 punten, Panama met 24 punten en Aruba met 22 punten. Aan het toernooi namen verder deel: Brazilie, Curaçao, Haiti, Jamaica en Venezuela. In de categorie 12 jaar werd Marianne Olmtak subkampioen, terwijl in de categorie 16 jaar Kenneth Ponson beslag legde op de subkampioenstitel. De andere twee titels voor Aruba waren in de categorie meisjes-dubbel. In de leeftijdsgroep 14 jaar werd Marianne Olmtak/Connie van Niel kampioen, terwijl in de leeftijdsgroep 18 jaar Janine Flanegin die koppel vormde met Ingrid Gonesh uit Curaçao, subkampioen werd. Voorts wisten Dimitri Halley en Clifton Wong tot de semifinale jongens enkel 14 jaar door te dringen, Ronald Mohammed tot de semifinale jongens enkel 18 jaar en Janine Flanegin tot de semifinale meisjes enkel 18 jaar.

Wereldbeker in Spaanse handen

MADRID — Argentinie is niet meer in het bezit van de meest begeerde trofee van de voetbalsport, de Wereldbeker. Onder strenge bewaking is vandaag de beker, sinds 1979 het bezit van wereldkampioen Argentinie, van Buenos Aires naar Madrid overgevlogen. Op 11 juli zal de Spaanse koning Juan Carlos de gouden trofee, met een waarde van 8,5 miljoen gulden, overhandigen aan de winnaar van het toernooi om de wereldtitel. Op 16 januari maakt de Wereldbeker zijn 'debuut' bij de loting voor het eindtoernooi in Madrid. Daarna zal de beker, die ontworpen werd door de Italiaanse beeldhouwer Silvio Gazamiga, tot het begin van de eindronde bewaard worden in een kluis van de Spaanse nationale bank.

Teenage pregnancy rate in Caribbean still alarming

KINGSTON (IPS /SNA) — High rates of teenage pregnancy are now a major concern among development planners in the Caribbean. Although there has been "no dramatic increase" in recent years the rate of teenage pregnancies is nevertheless "exceedingly high, requiring greater effort from family life education programmes", according to Dr Everold Hosein, Caribbean coordinator for the International Planned Parenthood Federation (IPPF).

The rate in Africa is around 13 island, studies indicate for example, 40 percent of all pregnancies in St Kitts Nevis are attributable to mothers under 20 as compared with 30 percent in Jamaica and 25 in Barbados. The regional average is 30 percent one of the highest in the western hemisphere.

"Unless we achieve some success in this regard, the problem will seriously hinder development schemes in the Caribbean", Dr Hosein warns. Mary Lewis (not her real name) used to be a high school student in the Jamaican capital, Kingston, until at age 15, she became pregnant. "I felt bad about it", she said. "I didn' even know I was pregnant until my sister noticed. I cried because I didn't want to leave school". The countries are widely seperated.

But the stories are the same. Adolescents often become mothers due to a lack of information on contraception and family planning. Another contributing factor, many experts suggest, is that teenagers are becoming more sexually mature at younger ages than in the past. Urbanisation also provides more opportunities for sexual contact.

Personal and national development problems arise from a high incidence of teenage pregnancy. Herman Sanhueza, director of the International Planned Parenthood Federation/Western Hemisphere Region (IPPF/WHR), has referred to the "almost automatic termination of the education of the mother to be". Additional economic burdens are placed on an already financially strapped household, he points out, and medical problems such as severe anaemia, toxemia, and labour complications are common in young mothers.

The Caribbean region is home to about 20 million people (English, Spanish, French and Dutch-speaking). Three million of them are young women between the ages of 15 and 19. Per capita incomes range from 300 dollars per annum in Haiti to 3,390 dollars in Trinidad and Tobago. The negative impact of teenage pregancies on national development goals is seen as significant throughout the area. "The fact of the matter is that we in the Caribbean recognise that a problem exists and we are doing something about it", declares Emile Elias, president of the Trinidad and Tobago Family Planning Association. He sees a great need for family life education programmes, particularly in the schools.

Teenagers are the target of many programmes currently underway. The IPPF/WHR, a non-profit organization which often works alongside the United Nations Fund for Population Activities (UNFPA), has provided many services in the region, including access to clinics and family planning information. A successful collaborative effort has been made to better regional family planning awareness by the Antiguan-based Caribbean family planning affiliation, involving more than a dozen countries.

The problem of teenage pregnancy is not restricted to the Caribbean alone. A recent report by the US based "Guttmacher Institute" entitled "Teenage Pregnancy: The problem that hasn't gone away" shows that teenagers in the United States account for 18 percent of the sexually active women capable of becoming pregnant, but are responsible for 46 percent of out-of-wedlock births and 31 percent of abortions. In Europe, the rate of adolescent pregnancy is around 70 per 1,000 births. A World Health Organization study has indicated a global birthrate of 10 to 12 percent for mothers under the age of 20.

The rate varies from island to percent while Bangladesh, where the highest incidence of adolescent pregnancy exists, reports 240 per 1000. IPPF/WHR coordinator Hosein, however, sees encouraging indications of change in the Caribbean. He cites reports from regional family planning associations concluding that countries with the highest fertility rates for ages 15 to 19 show equally large numbers of contraceptive sales to people under the age of 20. It is hoped that others will seek to avoid unwanted pregnancies and that family planning education and services will be made even more accessible.

Ban on 'military uniforms' in Dominica

ROSSEAU (SNA) — Dominica's right wing government of Prime Minister Eugenia Charles has imposed a ban on persons selling, purchasing and wearing garments which resembles military uniforms.

This was announced in a decree issued by the government yesterday. The decree said no one who is not a member of the police force, the special constabulary or defence force is permitted to wear clothing while the present state of emergency introduced on December 19 last was in force. A penalty has been attached to breaches of the law

PM St Lucia wants ECCA reformed

CASTRIES (SNA) — St Lucia's Prime Minister Mr Winston Cenac has said that his country wants the Eastern Caribbean Currency Authority (ECCA) reformed so that it could become more relevant to the needs of the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS).

Mr Cenac said that his government will press for a reform of ECCA at the OECS meeting scheduled for later this month in Antigua.

He said that in the absence of a central bank in OECS the commercial banks were the main sources of directing development and the handling of finance. The ECCA could fill the place of a central bank but first it had to be reformed.

Mr Cenac has become the second OECS leader to call for a reforming of EECA. Last week Antigua's Prime Minister Mr Vere Bird had said that reforming of ECCA would be one of the priorities of his government for 1982.

Guyanese lawyer denies breaches of human rights in Grenada

ST GEORGES (SNA) — A Guyanese lawyer, Mr Miles Fitzpatrick, working with the Grenada government has said that there were no human rights' breaches or tortures by the government.

"This is a revolution in which no one was tortured or abused", the Guyanese lawyer said in a radio interview. Mr Fitzpatrick said that many organisations were funded by the Central Intelligence Agency (CIA) to raise the question of human rights' breaches in order to destabilise the government.

This reference was seen as a direct reply to a human rights organisation in Trinidad and Tobago which had said that it had evidence of human rights' breaches in the island.

Mr Fitzpatrick further charged that the CIA had been also sending persons into the island to make efforts to destabilise the government.

Grenada is spending more on agriculture

ST. GEORGES (SNA) — Grenada is spending 54 times more money on agriculture now than under the government of deposed dictator Eric Gairy, Prime Minister Maurice Bishop has said [illegible].

Mr Bishop who said that agriculture was making great progress noted that the island was becoming greener and greener and he urged Grenadians to keep it that way. Mr. Bishop said that during 1982 his government propose pushing agriculture which is now being approached on a scientific basis. He said more use was being made of modern methods.

Hotel and guest houses survey in Grenada

ST. GEORGES (SNA) — The Grenada ministry of tourism has announced that it was carrying out a survey of hotels and guest houses as part of a tourist market drive.

Director of the Grenadian Tourist Board Mrs June Belfon has said that the survey will assist them to determine the extent of hotel and guest houses occupancy and where tourist stay. She pointed out that each year between 29 to 30 thousand tourists visit the island which was enough to occupy all the hotels and guest-houses'rooms in the island, but yet there was only a fourty percent occupancy. They want to know where the other sixty percent stay.

EEC assistance for the WISCO

KINGSTON (SNA) — The 20-year old West Indian Shipping Company (WISCO) is to receive a dlr.10 million assistance from the European Economic Community (EEC) to improve its services. The announcement was made in the EEC-ACP magazine Courier in its most recent issue.

The announcement said that a present WISCO only handles about 15 percent of Caribbean shipping while a large percent is moved by small privately owned vessels. The EEC assistance will enable WISCO to double its movement of regional shipping.

US travel expert: Caribbean too expensive for US tourists

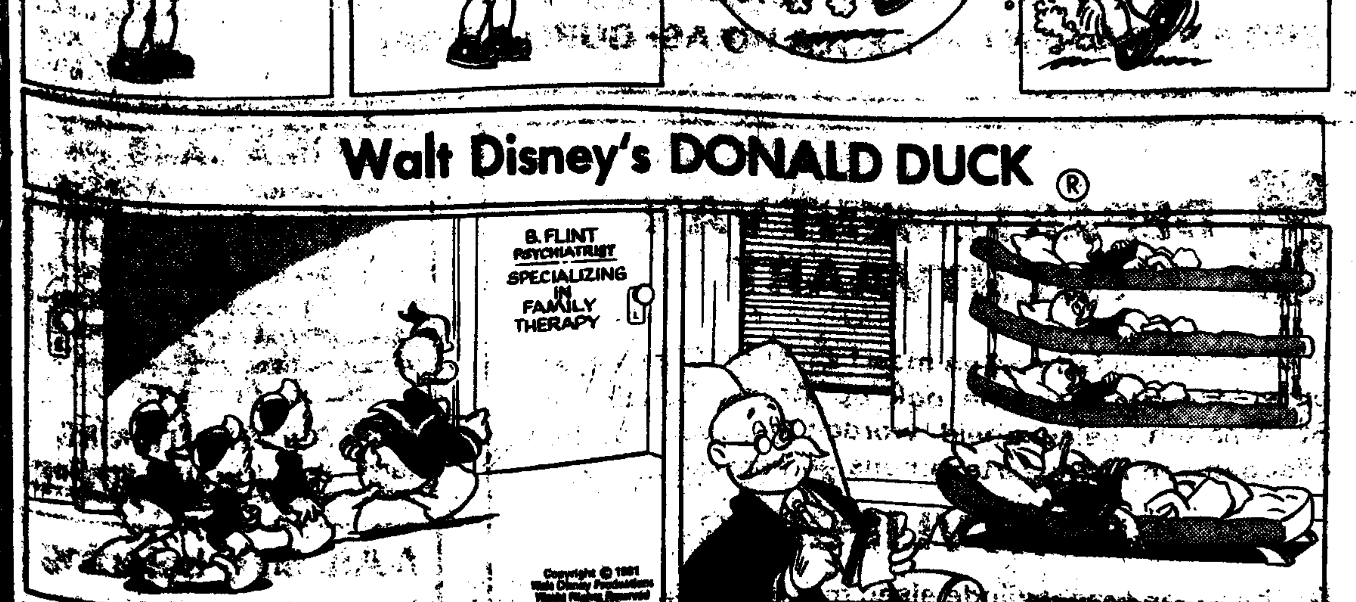
BRIDGETOWN (SNA) — A United States travel expert has said that high air fares to the Caribbean, hotel and restaurant prices were contributing to the drop in regional tourist trade.

She pointed out in an article in her most recent travel brochure that American tourists are called upon to pay dlr.500 (US) for an airline ticket from New York to Barbados when they could pay dlr.300 (US) to Europe. The American tourists have a number of options, she said.

The travel expert disclosed that she recently completed visits to 12 cities in the United States and she did not find much enthusiasm of tourists wanting to come to the Caribbean. She predicted that the tourist trade to the Caribbean during the present winter season will suffer because of the high prices.

English Companion









De heer en mevrouw J.M. Kelkboom en kleinkinderen danken hierbij allen voor hun meeleven bij het overlijden van

MARIA MODESTA KELKBOOM-DE LA ROSA

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

Offshore requires for half days 7:30 - 12:30

Capable Secretary-Receptionist

Representable with pleasant personality
Must have good working knowledge of English, Shorthand and Telex (Extel Memory/Visual Display)

Please send curriculum vitae and other relevant particulars to P.O. Box 623.

ORGANISATIE/AUTOMATISERINGS DESKUNDIGE

vestigt zich in 1982 op Curacao en zoekt kontakt met bedrijven/instellingen die hem een boeiende funktie kunnen bieden. In advies en management funkties is een rijke ervaring opgedaan, zoals
- project & people management en training
- organisatie-begeleiding
- specialistische adviezen o.a. als lid stuurgroep automatisering
- toepasbaarheidsonderzoek en informatie-analyse.

Uw schriftelijke reaktie aan O. Pieterson, Heideweg 1a, 1261 GP BLARICUM, Nederland, wordt met grote belangstelling tegemoet gezien.

GEZOCHT

BODE

vrouwelijk of mannelijk in bezit van rijbewijs voor hele dagen.

Bedrijfswagen.
Tevens verantwoordelijk voor lichte kantoor[illegible] bijhouden voorraad kantoorbenodigdheden, etc.

Gelieve eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan: P.O. Box 623.

STICHTING PROTESTANTS MULVERHEIDSONDERWIJS TE CURACAO

vraagt met ingang van 1 augustus [illegible] haar scholen (Koningin Juliana Huishoudschool en Protestantse [illegible])

LEERKRACHTEN A.V.O. (M/V)

[illegible]
1. [illegible] de Protestantse Kerk
2. in bezit [illegible] van de Akte [illegible]
3. bij [illegible] L.O.-[illegible]

[illegible]
de Heer L. van der Hoest, tel. school: 55665 (Koningin Juliana Huishoudschool)
de Heer [illegible] (Protestantse Lagere Technische School)

Sollicitaties [illegible] 1982 [illegible] het Bestuur van de Stichting Protestants Nijverheidsonderwijs, Postbus [illegible]

GEV[illegible]

Ervaren Sales[illegible]

voor het verkopen van [illegible] artikelen aan scholen, [illegible]

[illegible] ervaring en verkoop[illegible] de mogelijkheden.

[illegible]
Tel. 77[illegible]
Wij vragen voor[illegible]

samsom [illegible]

OFFSHORE COMPANY

looks for a

PARTTIME SECRETARY

Should be most experienced in the English and Spanish language.
For information: tel. 37362.

De Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao vraagt per 1 augustus 1982 voor haar:

a. Basisscholen: Onderwijzers(essen)
b. MAVO-scholen: Leraar Nederlands

Eisen voor Funktie a.:
1. in het bezit van de akte volledig bevoegd onderwijzer(es) met aantekening voor lichamelijke opvoeding, handenarbeid of handwerken, plus protestants christelijk godsdienstdiploma
2. bij voorkeur enige jaren ervaring in het basisonderwijs, doch ook zij die, dit jaar hun bevoegdheid hopen te behalen worden verzocht te solliciteren
3. uit overtuiging het protestants christelijk onderwijs willen dienen en kerkelijk meelevend zijn

Eisen voor funktie b.:
1. in het bezit zijn van de akte volledig bevoegd onderwijzer(es) plus L.O.- Nederlands of M.O.-A Nederlands. Verder de overeenkomstige eisen 2 en 3 van funktie a.

Sollicitaties dienen voor 27 januari 1982 ingediend te zijn bij het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs, Postbus 555, Curacao.

Bij het Kindertehuis van de Stichting "Casa Cuna Progreso" te Aruba is de functie vacant van

DIRECTRICE

De Stichting heeft ten doel om in haar tehuis de verzorging en opvoeding op zich te nemen van omstreeks 30 kinderen in de leeftijd van 0—6 jaar welke door sociale omstandigheden niet in gezinsverband kunnen worden opgevoed.

Hiernaast zullen een beperkt aantal kinderen alleen overdag verzorgd worden.

Aan deze Directrice, bijgestaan door een adjunct-directrice, 6 kinderverzorgsters en de nodige huishoudelijke krachten, zal de vorengenoemde taak worden gedelegeerd.

Voor deze functie is, naast enige jaren ervaring, het diploma Kinderbescherming B of de akte [illegible]20 vereist of een hiermee gelijk te achten opleiding.

Salariering volgens schaal 7, geldende voor Eilandsambtenaren, hetgeen inhoudt een maandsalaris tussen f. 1868,- en f. 2452,- plus 6 procent vakantie-[illegible] verzekering op basis van de pensioengrondslag voor genoemde schaal etc.

Gaarne door middel van handgeschreven sollicitatie, uiterlijk 31 januari 1982 te reflecteren aan:

Stichting Casa Cuna Progreso
Postbus 733
Oranjestad, Aruba.

DRINGEND VERZOEK

Het Curacaos Toeristenbureau, gevestigd aan de Schouwburgweg z/n (tel. 77150, 77213, 77249, 77121, 77132, 77233 en 77218) verzoekt degenen die

KAMERS EN/OF APPARTEMENTEN

beschikbaar hebben en deze gedurende de carnavalsperiode 1982 aan buitenlanders willen verhuren, zich onverwijld in verbinding te stellen met bovengenoemde bureau.

Het Hoofd.



CURACAO OIL TERMINAL

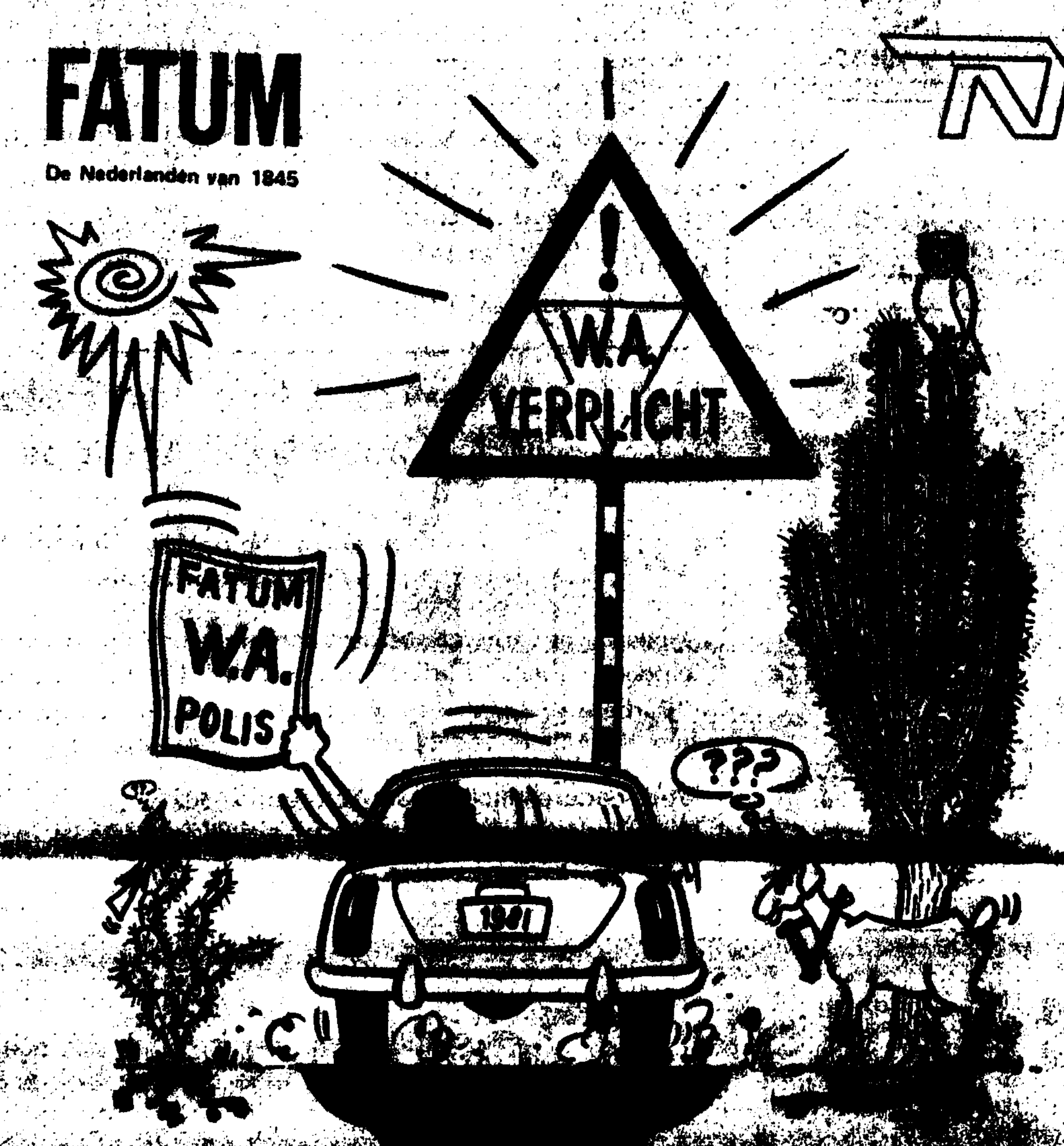
In onze organisatie hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor een

HOOFD BEWAKINGSDIENST

Eisen:
- Opleiding Politie Academie of daaraan gelijkwaardig
- Ruime ervaring in soortgelijke funktie
- Dynamisch en met eigen initiatief
- Zelfstandig kunnen werken en organiseren
- Beschikken over goede contactuele eigenschappen
- Goede beheersing Engels, Nederlands, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
- Ervaring op het gebied van " industrial relations " strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties dienen voor 20 januari a.s. te worden ingediend bij het hoofd van de afdeling Personeelszaken te Bullenbaai. Geheimhouding verzekerd.

FATUM
De Nederlanden van 1845



SEGURO OBLIGATORIO
ATENSHON

No warda te ultimo ora cu seguro obligatorio [illegible]
Pasa awe mes serca bo Agente di Seguro. [illegible] bo por [illegible] bo seguro obligatorio direktamente na nos LAM [illegible] Schottegatweg Oost 112 (Anteriormente A.B.N. [illegible])
EVITA PARA DEN REI, REGLA BO ASEGURO AWOR!

DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART

In de maanden februari en maart zal er op Curaçao, en bij voldoende deelname ook op Aruba, Bonaire en St. Maarten, gelegenheid worden gegeven tot het afleggen van luchtvaartexamens en herexamens voor

SPORTVLIEGERS

De thans van kracht zijnde eisen [illegible] tot de examens zijn voor belangstellenden kosteloos verkrijgbaar op het Departement van Luchtvaart, Mahuma z/n, Curaçao.

Formulieren voor schriftelijke aanmelding verkrijgbaar bij het Departement van ONDERWIJS, Santa Rosa 48, en dienen uiterlijk vrijdag, 22 JANUARI 1982, bij het Departement van ONDERWIJS te zijn ingediend.

De verschuldigde examengelden kunnen worden gestort bij de Girodienst Curaçao op rekening [illegible] t.n.v. het Examenbureau van het Departement van Onderwijs met de aantekening "[illegible] 1982".

Aanvragen welke na 22 januari 1982 binnenkomen worden niet meer in behandeling genomen.

De [illegible] Directeur,
S.J. FRANCISCO.

Bon Aparte
[illegible]

CUNA CAR[illegible]

NA[illegible]

AVIS